

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

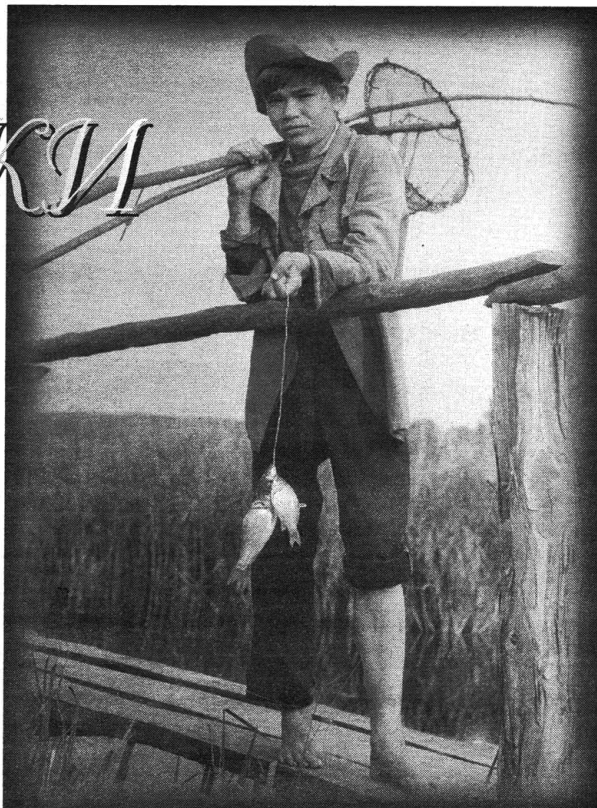


№ 89 (1589) ♦ Субота, 24 травня 1997 року ♦ Ціна договірна

## Трохи ЛІРКИ на тлі повсякдення

Дитинство не вимірює себе економічними категоріями, там босоногість не дорівнює відсутності взуття, а впіймана тобою рибина — своїм реально-товарним озмірам. Воно, звісно, правильно пишеться в серйозних газетах, в тім числі й у нашій, що нинішнє літо більшість школярів проведуть не в «Артеку», бо там стало надто дорого, а у своїх сільських дідусів та бабусь — у кого вони є. Все це аж ніяк не свідчить про добробут народу. Однак для вищезгаданих дідусів та бабусь такий поворот справ буде справжнім святом — куди більшим, аніж видача пенсії (якщо розмір нинішньої пенсії взагалі зручно прирівнювати до свята, прости, Господи!)

(Закінчення на 9-й стор.)



## Багатіємо власниками

У ході дводенної робочої поїздки на Полтавщину Голова Верховної Ради Олександр Мороз ознайомився з роботою агрофірми «Вересень» у селі Погребах Глобинського району. Це підприємство одне з перших в області пішло шляхом реформування. Спочатку тут розпаювали майно і землю. Кожному тепер уже колишньому колгоспникові видали свідоцтво на майновий най та сертифікат на право власності на землю. А затим власники і пайовики уклали угоди з керівником підприємства. Відтак в господарстві на базі молочнотоварної ферми створено сільгосппідприємства «Мрія» та «Світанок». Замість автогаража почало діяти приватне підприємство «Інтеграл». Переробний цех став також окремим приватним підприємством.

(Закінчення на 2-й стор.)

## Україна, Вірменія, Грузія: приязнь, як і завжди

На 26 — 29 травня заплановано офіційний візит делегації Верховної Ради України, очолюваної главою парламенту Олександром Морозом, до Республіки Вірменія та до Республіки Грузія.

(Закінчення на 2-й стор.)

### Читайте у суботньому випуску

#### Найцікавіші події тижня. Факти, коментарі

— У Свлявському районі Закарпатської області більше 300 джерел мінеральної води. Це неоціненний скарб, що може вилікувати тисячі хворих...

#### «Крива доля»

— «Ми не можемо не нагадувати звірів, які у в'язниці», — каже директор Київського держзоопарку Олексій Лепешков. Сльози та мрії проблемного осередку екзотики в матеріалі

#### «Зона «зет» — два нулі»

— Завтра виповниться 110 років від дня народження Сидора Артемовича Ковпака

#### «Народний генерал»

— Вже вкотре підтверджено істину: рівень мистецтва прямо не залежить від добробуту митців. Роздуми про завершення київського театального сезону

#### «Часи самотніх лицарів»

4—5  
стор.

8  
стор.

7  
стор.

11  
стор.

12  
стор.

## Борис Єльцин до Києва приїде

Президент Росії Борис Єльцин, як зазначається, прибуде до Києва в другій половині дня 30 травня. Як стало відомо агентству «Інтерфакс-Україна» з джерел, близьких до адміністрації Президента України, після офіційної церемонії зустрічі плануються переговори Б. Єльцина та А. Кучми «один-на-один» і урочистий прийом.

Уранці 31 травня заплановано сніданок Б. Єльцина з Прем'єр-міністром України Павлом Лазаренком. Президент РФ покладе вінки до могили Невідомого

солдата і зустрінеться з ветеранами війни.

Потім, як очікується, відбудеться ще одна зустріч А. Кучми та Б. Єльцина, церемонія підписання документів і відповідей на запитання журналістів. Після обіду плануються офіційна церемонія прощів і відліт Б. Єльцина до Москви.

Загалом, повідомили джерела, Б. Єльцин прибуде в Київ близько доби. Вони, водночас, підкреслили, що в програмі візиту до 30 травня можуть бути зроблені корективи.

Прес-секретар Президента РФ Сергій Ястржембський підтвердив у інтерв'ю «Інтерфаксу» в середу, що візит відбудеться в наперед обумовлені терміни — 30—31 травня.

### Парламентська хроніка

## Без боргів у вибори

### Ранкове та денне засідання 23 травня

Ухвалено закон про списання та реструктуризації податкової заборгованості за станом на 1 січня 1997 року. А новому виборчому законопроектові відкрито дорогу.

(Закінчення на 2-й стор.)

Залишайтеся  
з «Голосом»!

«Голос України» проводить для своїх передплатників лотерею. Буде розіграно найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам:  
4. Акціонерному товариству «Дніпровський машинобудівний завод» (генеральний директор Михайло Філікін) — мікрохвиловка пч.  
5. Дніпропетровському приватному підприємству «Гевікс» (директор — Віктор Гевод) — побутові водоочисники «Аквілезія».  
6. Колективному підприємству «Країмечуцька кондитерська фабрика» (директор Володимир Семенов) — 5 наборів кондитерських виробів.

(Далі буде)

Друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «ГУ» або тижневик «Голос України — Тиждень» на II півріччя 1997 року. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ-97», де вкажіть прізвище, ім'я, по батькові, домашню адресу і вкладіть копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці липня 1997 року.

Індекс газети українською мовою — 60955, російською — 60997. Передплата ціна на друге півріччя — 12 гривень. Є передплатні літаки для ветеранів Великої Вітчизняної війни і праці, студентів, чорнобильців, афганців: 9 гривень на шість місяців. Передплатний індекс «Голосу України — Тижня» — 40342.

• Київ

## Надійне джерело

інвестицій в економіку і бюджет держави — так охарактеризував Голова Верховної Ради Олександр Мороз газотранспортну мережу України під час зустрічі з представниками компанії «Шелл».

Ця компанія планує інвестувати в економіку нашої держави півтора мільярда доларів для реконструкції і розвитку газотранспортної мережі. Як зазначив у розмові з Головою ВР директор з розвитку бізнесу в державах Східної Європи Пол Салліван, у зв'язку з тим, що Росія планує прокласти ще два газопроводи — один через Білорусь, інший по дну Чорного моря до Туреччини і країн Південної Європи, Україна ризикне втратити близько половини своїх прибутків і вигідне геополітичне становище. Водночас компанія «Шелл» пропонує створити спільне підприємство для обслуговування української газотранспортної мережі. Вона бере на себе зобов'язання внести до його статутного фонду 500 мільйонів доларів. Крім того, ще мільярд доларів плановано вкласти в реконструкцію діючих газопроводів. «Шелл» має намір закуповувати в українських підприємств обладнання для реконструкції за умови, що воно відповідає кращим світовим зразкам.

На відміну від інших західних компаній, «Шелл» не розраховує на податкові пільги, а лише на 16 відсотків прибутку. «Наш бізнес буде прозорий», — підкреслив Пол Салліван. Крім того, зауважив він, марка «Шелл» — це сигнал для покупців на Заході, що з Україною можна мати справу.

Власне, є підстави сподіватися, що властиво диверсифікувати джерела постачання природного газу. Це дасть змогу створити конкуренцію на газовому ринку, а відтак, і здешевити «голубе паливо».

Олександр Мороз зазначив, що, на його думку, було б добре, якби газотранспортна мережа належала тільки Українській державі. Водночас він добре розуміє, що за нестачі коштів на її модернізацію Україна й справді може втратити це джерело прибутків.

Сторони домовилися, що компанія «Шелл Інтернешнл Гас Лімітед», яка працює на українському ринку з 1992 року, разом з Тимчасовою комісією ВР з вивчення ситуації на газовому ринку і комітетами ВР з питань економічної політики та з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку розроблять відповідний проект законодавчого акта.

## Конкретні результати

Перший віце-прем'єр-міністр України Василь Дурдинець 22 травня прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла США в Україні Уільяма Гріна Міллера на його прохання, — повідомляв ДІНАУ-Україном.

Сторони високо оцінили результати недавнього візиту до США Президента України Л. Кучми, його зустрічі з Президентом США Б. Клінтоном та підписки Присяжани Міжурядової українсько-американської комісії «Кучма-Гор», підкреслюючи, що українсько-американське співробітництво нині поступово наповнюється конкретними справами, зримими для людей.

Василь Дурдинець наголосив, що серед пріоритетних практичних кроків уряду України — створення надійної нормативно-правової бази, яка дасть конструктивний імпульс співробітництву у гуманітарній галузі, створить всеохоплюючі і стабільні гарантії для активізації іноземного інвестування економіки України.

• Полтава

## Бататіємо власниками

(Початок на 1-й стор.).

Можливо, сьогодні ще й рано говорити про значні успіхи в господарюванні, які дали проведення реформи, та одночасно, що нові підходи дозволили селянам відчутти себе справжніми господарями на землі. Про це і йшлося під час бесід Олександра Мороза з механізаторами, тваринниками, сільською інтелігенцією, ветеранами.

Потім Голова Верховної Ради прибув до Кременчука. Тут відбулася зустріч із головами та депутатами Кременчуцької міської та районних у місті рад, керівниками підприємств, установ та організацій.

Сьогодні Олександр Мороз матиме зустріч з мешканцями обласного центру, виступити по місцевому радіо і телебаченню, проведе пресконференцію. Голова парламенту зустрінесться з головами міських і районних рад, райдержадміністрацій, депутатами міських рад, громадськості міста. Відіслав Український медичну стоматологічну академію та ВАТ «Хорольський молочноконсервний комбінат дитячого харчування».

## Офіційно

Розпорядженням Президента України Леоніда Кучми уповноважено міністра юстиції України Сергія Головатого підписати європейські конвенції у галузі кримінального права.

## Кожна гривня бюджет береже

## Верховна Рада ухвалила закон «Про оподаткування прибутку підприємств»

## Вечірнє засідання 22 травня

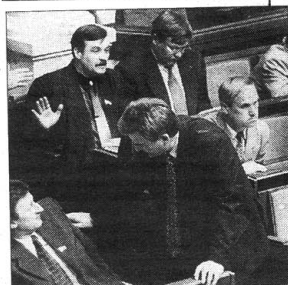
Скрупulously розглядалися всі поправки, запропоновані для повторного третього читання, велася дискусія. Скажімо, про витрати на рекламу продукції. Голова державної податкової адміністрації Микола Азаров вважав, що два відсотки чистого прибутку, які використовуються на реклами заходи, — це занадто багато. Проте народний депутат Сергій Терехов переконливо довів, що у валовому доході ця цифра становить усього 0,3 відсотка. Мало того, ці кошти в основному витрачаються у межах України, а отже, так кожно надійдуть до бюджету. Водночас реклама вітчизняних товарів дасть змогу створити конкурентне середовище імпортерів продукції.

Чимало часу витратили народні депутати, обговорюючи пільги тим,

що спрямовує кошти на будівництво житла для військовослужбовців. Частина депутатів вважала, що необхідні суми треба передбачити в статті бюджету. Однак, на думку Голови Верховної Ради Олександра Мороза, ці кошти можуть розчинитися в різноманітних державних витратах, оскільки й досі не вирішено проблеми заборгованості в зарплатах і пенсіях. Після тривалої дискусії сесія вирішила залишити податкові пільги тим, хто фінансуватиме будівництво житла для військовослужбовців.

Сесія 257 голосами ухвалила остаточний варіант закону, який, як планувалось, набере чинності з 1 липня поточного року. Але перед цим його повинен підписати Президент України.

Каменем спотикання став проект постанови про створення тимчасово



вої спеціальної депутатської комісії для доопрацювання Цивільного кодексу. Описля того, як її прийняли в основному, народний депутат Юрій Болдирев нагадав, що комісія під час роботи над Цивільним кодексом повинна врахувати і положення проекту Господарського кодексу. На жаль, думки депутатів розійшлися і йти згоди не вдалося.

Володимир КОРОЛЮК.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Без боргів у вибори

(Початок на 1-й стор.).

Як зазначив доповідач — голова Комітету з питань фінансів і банківської діяльності Віктор Суслов, наявні борги — це, образно кажучи, трембі, які блокують усю систему платежів. Звіси — поглиблення кризи всієї економіки держави.

Пропонується податкові зобов'язання, які виникли до 31 грудня 1993 року включно (іх сума сягає 3 мільярдів гривень), списати як безнадійні.

Так само передбачається списати суму заборгованості за нарахованими пеннями та штрафними і фінансовими санкціями, що виникли за період з 1 січня 1994 року до 31 грудня 1996 року включно. Загальна сума списання та реструктуризації податкової заборгованості становить 4 мільярди гривень.

Відповідаючи опонентам, Віктор Суслов погоджувався, що це разовий захід і не радикальний. Зволікання вже обернуло

ся самовбивчим зашморгом для економіки України.

За ухвалення закону проголошували 254 народні депутати. Парламент зробив рішучий крок до прийняття нового закону про вибори народних депутатів (повторне друге читання): 50 відсотків депутатів обираються за партійними списками, а 50 — в одномандатних округах. Проект закону з доповненнями і пропозиціями депу-

татів буде винесено ще раз на друге читання.

Ухвалено постанову про звіт та впорядкування діяльності тимчасових комісій Верховної Ради.

Заплановане створення інформацій міністрів закордонних справ та оборони України про переговори, які ведуться щодо становлення й закріплення відносин особливого партнерства з США і НАТО у військовій галузі, та навчання у районі Єваторії не відбудеться через відсутність у сесійному залі відповідних міністрів. Питання перенесено на одне із засідань у червні.

Іван ДМИТРЕНКО.

## Україна, Вірменія, Грузія: приязнь, як і завжди

(Початок на 1-й стор.).

Дводенне перебування в Єревані передбачає зустріч з Головою Національних зборів Бабеком Араджяном та з головами комісії вищого законодавчого органу країни, Президентом Левонтом Тер-Петросяном, Прем'єр-міністром Робертом Кочаряном, міністром закордонних справ Олександром Арумянцям, католиком усіх вірменів Його Святейшеством Гарегіном І. Олександр Мороз виступить із промовою перед Національними зборами.

Члени української делегації відвідають музей пам'яті жертв геноциду 1915 року, де покладуть вінок, Матенаран (сховище стародавніх рукописів), побувають у кафедральному соборі та музеї при ньому.

Відбудеться також зустріч із співробітниками посольства України в Республіці Вірменія та представниками української громади.

У Тбілісі українська делегація при-

буде ввечері 27 травня. А наступного дня Олександр Мороз матиме зустріч із головою парламенту Республіки Грузія Зурабом Жванією, виступить на сесії, а також візьме участь у засіданні «круглого столу», де представники фракцій обговорюватимуть проблеми парламентаризму.

На 29 травня заплановано бесіду Олександра Мороза з Президентом Грузії Едуардом Шеварднадзе.

Голова Верховної Ради і члени української делегації оглянуть старі квартали Тбілісі, кафедральний собор Святої Ховелі, монастирський комплекс Джвари, сканіюм Державного музею, побувають на металургійному комбінаті в Руставі.

Візит українських парламентарів до двох республік Закавказзя сприятиме розвитку міжпарламентських зв'язків, нагадає, що у традиційно дружніх взаєминах наших народів нічого не змінилося.

## Із сумісництвом розбереться суд

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз надіслав до суду подання про позбавлення депутатського мандата Прем'єр-міністра Павла Лазаренка.

Це було зроблено минулого понеділка. Справи стосовно депутатів-сумісників розглядають у Київському міському суді.

Згідно з рішенням Конституційного суду від 15 травня 1997 року, ці положення Конституції про неможливість сумішати депутатський мандат з іншими видами діяльності не поширюються на депутатів, обраних до парламенту в період з 27 березня 1994 року по 8 червня 1995 року за умови, що інша діяльність здійснювалася до 8 червня 1995 року.

Відповідаючи на запитання журна-

лістів, чи може Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко поєднувати депутатський мандат з іншими видами діяльності, голова Конституційного суду Іван Тимченко відзначив можливість суміщення в разі, «якщо глава уряду під час дії Конституційного договору (з 8 червня 1995 року до 28 червня 1996 року) перебував на державній службі».

П. Лазаренко з 26 червня 1994 року був головою Дніпропетровської області, народним депутатом України. Призначений главою Дніпропетровської обласної адміністрації лише в липні 1995 року.

Нині П. Лазаренко поєднує головування в Дніпропетровській області, депутатство у Верховній Раді України та посаду Прем'єр-міністра України.

## Президенту України Л. Кучмі

## Прем'єр-міністру України П. Лазаренку

Вельмишановний Леоніде Даниловичу! Вельмишановний Павле Івановичу!

Стало відомо, що готується проведення І Міжнародного телевізійного фестивалю слов'янської фольклору «Гей, славіне». Організатори розраховують на «вигляди» з державного бюджету України. На наше переконання, цього не можна робити з двох міркувань. По-перше, десятки тисяч працівників сфери культури одержуть зарплату зі значними затримками, а деякі категорії перенесено на 0,15—0,25 ставки або перебувають по півроку і більше у відпустках за власний рахунок. По-друге, ініціатори згаданого заходу виступили сумно відомий «інтегратор та об'єднувач слов'ян» Йосип Кобзон і «титлований російський граф» Ф. Полянин, а підтримав їх Кабінет міністрів України. Крім того, певний політичний підтекст із «облурцуваним думком».

Комітет Верховної Ради України з питань культури і духовності вважає замість того, щоб множити такі «слов'янські базари», Україна мусить передусім максимально зберегти інфраструктуру сфери культури, а разом з цим і робочі місця громадян України. Центральні органи управління, одержавши мандат від українського народу, повинні розуміти, що мають прями зобов'язання перед ним, а не перед зайздрими гастролями, які хворі на ностальгію за СРСР.

З повагою  
Михайло КОСІВ,  
голова Комітету ВР України  
з питань культури і духовності.



# Немає добротного закону — немає реформи

**С**ЬОГОДНІ Україна має, на перший погляд, всі умови для стабілізації: є надзвичайно привабливий народ, родюча земля, достатня високої якості виробництва та соціальної інфраструктура, дуже зручне географічне, геополітичне та економічне становище. Але ситуація, як бачимо, не поліпшується. І причин тому багато. Одна з них чомусь, як правило, залишається в затінку — якісні параметри законодавчого процесу. Між тим, тут «законопано» багато відповідей на запитання, чому відстає реформування суспільства.



Про різні аспекти цієї надзвичайно складної і важливої проблеми розмова Валерія Гончаренка з президентом Спілки адвокатів України народним депутатом України Віктором МЕДВЕДЧУКОМ.

— Вікторе Володимировичу, чому, на вашу думку, з таким «скрипом» посуваються наші реформи?

Для динамічного поступу нам не зовсім потрібно закінчити розробку концепції та основних напрямів правової реформи в Україні. Вона, у свою чергу, має включити в себе судово-правову та адміністративну реформи. Йдеться, отже, про одночасне реформування інститутів держави та законодавства. Поза всяким сумнівом, відсутність такої концепції тільки гальмує процес державотворення. Адже досі чи не всі наші закони приймали стихійно, без логічної послідовності, пріоритетності, системності. Спочатку, як ви знаєте, приймали закон, а вже згодом — відповідну концепцію, яка з нього випливала. Системність законодавства в нашій ситуації набуває виняткового значення. Не можна вирішати з контексту буття окремі закони. І це добре, що нарешті розроблено хоча б єдиний державний класифікатор галузевого законодавства.

На мою думку, українське законодавство має нагадувати таблицю Менделєєва, з уже заповненими і ще порожніми клітинками (йдеться про такі суспільні відносини, які поки що не врегульовані законами).

— Чи можна напрому зв'язати

ти ситуацію, яку маємо нині з державним бюджетом, з відсутністю належної законодавчої бази в Україні?

Звичайно! Якби ми мали податкове законодавство, яке відповідає б реаліям життя, то такого, безумовно, не сталося б. Потреба в нових податкових законах виникла в 1994—1995 роках, і саме тоді Президент нашої країни Леонід Кучма зробив відповідні розпорядження. На превеликий жаль, їх виконання затрималося. Ток шує на тому, що підписав закон про державний бюджет лише тоді, коли він базуватиметься на новому податковому законодавстві.

— Чи займається Спілка адвокатів експертизою найважливіших проектів законів?

— Ми не можемо, звісно, стояти осторонь законотворчого процесу. Мова йде не тільки про фахову експертизу законопроектів, а й про ініціювання прийняття окремих законів. Чим ми, безумовно, займаємося.

— Як ви ставитесь до узгодження наших законопроектів акцій із загальноєвропейським законодавством?

— У нашій державі тільки присутили до цієї надзвичайно важливої роботи. Ми вступили у Раду Європи, і потрібно привести наше законодавство до міжнародних

стандартів. Адже незбалансованість законів негативно позначається на нашій співпраці. До того ж, внесення деяких змін справді нарізло.

— Нині розгорнулися дебати щодо смертної кари: вже є відповідний законопроект. Яка ваша думка щодо цього?

— Це одне з найскладніших питань. І його треба розглядати в першу чергу, виходячи з ситуації, яка склалася в нашому суспільстві, зважаючи на рівень та зухвалість характеру злочинності, перспективи боротьби з нею.

Сьогодні йдеться не про те, щоб скасувати смертну кару, а щоб бодая накласти мораторій на виконання тих вироків, які вже винесено. Та виникає багато питань: якщо навіть замінити смертну кару на довічне ув'язнення, то для цього необхідно забезпечити відповідні умови. Отже, потрібно будувати нові заклади. Є різні погляди на цю проблему. Одні кажуть, якщо утримувати засуджених усе життя в нелюдських умовах, то вже краще їх стратити. Інші зазначають, що наявність «розстрілювальних» статей у Кримінальному кодексі не впливає на рівень злочинності. Можливо, й так. Ясно одне: питання слід усвідомлено вивчити. Адже це факт: злочинність, особливо організована, в Україні зростає, тож мусимо забезпечити

не тільки невідворотність покарання, а й його суворість.

— Не дочекавшись від держави захисту, громадяни дедалі наполегливіше вимагають прийняти закон про зброю.

— Ці проєкти попередньо розглядалися, нині повернуті на доопрацювання. Зброю у поєднанні з нашою культурою, менталітетом, юридичною безграмотністю — то гримуча суміш. Давайте дивитися правду у вічі: у населення дуже багато зброї на руках і без закону тро зброю. А що буде, коли це стане нормою нашого невірнорозумного життя?

— Вікторе Володимировичу, сьогодні не мають права законодавчої ініціативи профспілки та інші громадські організації...

— До речі, не тільки вони! Такого права не мають ні Генеральна прокуратура і Верховний суд, ні Академія наук... Але це визначено Конституцією. Але з усіма її нормами можна погодитися. Життя показує, добре чи погано зужувати коло суб'єктів законодавчої ініціативи.

— Скільки маємо сьогодні законів і скільки їх ще треба прийняти?

— Є вже більше 800 (не рахуючи змін та доповнень). Якщо вдасться розробити концепцію розвитку законодавства на 100 років, то вона стане програмом діяльності парламенту на одне століття. Втім, доброго раніше, що законодавча картина ніколи не буде вичерпною. Це те, зрештою, що ми бачимо тільки сьогодні. А вже завтра самі суспільні відносини підкажуть законодавцям значно більше. Нині передбачено прийняти ще приблизно 300 законів.

Життя виявилось стрімкіше за парламент. Кілька років тому ніхто, приміром, не думав, що виникне питання прийняття закону про зброю, доповнення до Кримінального кодексу про незаконне використання коштів із державного

бюджету; про кримінальну відповідальність службовців осіб, які зумисне доводили великі підприємства до банкрутства, а потім за безцінь їх купували (і таких фактів дуже багато), про реприватизацію таких підприємств, що фактично були вкраденими в державу. Але сьогодні такі закони вкрай необхідні.

— Як ви ставитесь до пропозиції амністувати ті десятки мільярдів доларів, які зберігаються в закордонних банках, щоб не брати величезні кредити в міжнародних фінансових організаціях?

— Все, що може працювати на бюджет та інтереси держави, слід використовувати. Це — моя думка. Такий варіант повернення в Україну коштів, гадаю, можна використати. Сьогодні для нашої економіки набгато важливіше, щоб ці гроші працювали на втілюване виробництво, ніж пошуки винних та спроби притягнути їх до відповідальності, що майже нездійснені.

— У нашій державі вже є кілька установ, які займаються питаннями державотворення. На вашу думку, вони конкуренти чи союзники?

— Коли створюється держава та її правова система, роботи усюк вистачить. У тому числі й Спілці адвокатів України. Справжніх фахівців сьогодні дуже мало, тож нам усім потрібно об'єднувати зусилля, щоб виконувати роботу винятково акційно та вчасно. Сьогодні до цієї важливої справи залучають фахівців з Інституту держави і права української Академії наук, з Академії внутрішніх справ, з Національного університету імені Тараса Шевченка, зі Спілки адвокатів, Спілки юристів, двох найпотужніших юридичних громадських організацій, з багатьох навчальних закладів та наукових установ. Усі ми працюємо на державотворення, на наше майбутнє. І результат, упевнений, не забариться.

— Дякую за інтерв'ю.

## Президент... Гол... Україна... або Нездоланний шарм Пацикова

Віталій АВЛІЦОВ, «Голос України»

ЗАВТРА ви, можливо, убачите

те телевізор і спробуйте, переглядаючи кілька випусків новин, сказати свою думку про те, що відбувається в Україні, в Європі, у світі. Хочу висловити припущення, яке, напевно, бас, що у вас нічого не вийде. Чому? Та тому, що телебачення всіх країн УТ — це найідеальніше, що провидіється на екран через сотні різних політичних, а то й просто кланових утрувань.

Мандруючи нашою державою, інколи дивуюсь «відкриттям», які роблять тієї співрозмовники, носієлящиеся на випуски новин УТ чи місцеві телестудії. І думаю: «А може, мабуть Остап Вишня, створивши оту безсмертну країну Чукотку, населену мудримі людьми хуцрайців? Це ж національний бестселер, шопраба, мало знайши на батьківщині автора».

Отже, переглянувши в увіччє теленовин минулої неділі й переконатися, що мабуть і якийсь відомий літератор і вчений Юрій Шевельов, який сконцентрував своє розуміння хуцрайства й провінціалізму в образі такого собі містечка Пацикова, населеного не менш мудримі родичами хуцрайців.

### Почнемо з Миколи Канишевського

Наперед скажемо, що «Вісті тижня» — найкраща з інформаційних програм УТ (це, правда, не означає, що вона повністю відповідає сучасним вимогам тележурналістики). Але минулої неділі й ця програма заминула своїх прихильників.

Розпочала вона репортажем зі США, де перебував Президент України з офіційним візитом. Здавалося би, за океан повинен був поїхати головний акцій журналіст і розповісти нам про важливі рішення, а можливо, і спробувати прокоментувати їх (адже саме так, у вірні події, можна знайти і модні нині сенсаційні деталі, і, як кажуть, живичи, що так притягують глядача до екрана).

Замість цього ми почули якесь безкінатність: «Пезиди тижня... Гол... Україна... пезеговди...» Але ж шлося не про футбол і не дитячий садок демонстрували на екрані. Галади бачили кадри, зняті на урядових прийомах, прес-конференціях, офіційних зустрічах. А все це супроводжував дитячий лепет дилетанта.

Ми багато нині говоримо про незалежну пресу, свободу творчості і не хочемо зрозуміти елементарного досвіду нині лише для кваліфікованих журналістів, що сповідають вимоги міжнародних хартиї, присвячених засобам масової інформації, — об'єктивно інформувати читачів (глядачів, слухачів) про події, свідком яких стає під час виконання своїх фахових обов'язків.

### Продовжимо, послуховавши Вікторію Попович

Якби Спілка журналістів України встановила нагороду за відданість заявленним стереотипам та впертість у сповідуванні давно відживалих форм подачі телеінформації, то першим її володарем став би колектив, що «видає на-гора» Української телестудії. Упевнений, що на найвідданішого патріота України не вистачає сил довести до кінця випуски УТ.

Про фахову непридатність ведучої говорити не будемо, оскільки ця риса керівниками УТ, очевидно, бачиться як визначальна при прийомі на роботу в

редакцію новин (можна, звичайно, назвати редакцію об'єднанням, командою тощо — суть від цього, як перекоментую, не змінюється). Що ж до Вікторії Попович, то зважаючи, що за досить же тривалий період вона так і не здодала комплексів, притаманних дилетантам страху перед камерою, механічного, неусвідомленого читання тексту, розгубленості в моменти найпростіших неупереджених у роботі роз'яснень, то тут дає. Тобто рішення може бути єдиним — зняття з ефіру. Але ж, скаже український телеман, де взяти замін? Скільки провадилося конкурсів, а результатів обмаль. Вся й суть у тому, що сьогодні УТ — система закрита, потрапити на той конкурс можуть лише «свої» люди.

І якщо «Вісті тижня» Миколи Канишевського є видатною вимудою української програми, яка має свій ритм і своє обличчя (за винятком зривів, про які йшлося вище), цікава за змістом, то зміст УТ можна оцінити лише епітетами «випадковості», «містечковості», «сірість»...

Про що йшлося в неділю в випуску УТН? Відкривши він репортажем із Канава. Замість то-

го, щоб отримувати найрестиміші державні премії в Україні в Марійському залі в Києві — У СТОАШІ, лауреати високої відзнаки одержали і в місті, куди б їм варто було вирушити після урочистостей, щоб поклонитися прахові того, чим їм імя названа містечка премія. Про це в репортажі, зрозуміло, не сказали. Слідом за цим святковим сюжетом утєнієві повернули глядачів до сірої реальності, запропонувавши розповідь про відкриття... гістокопії кланів Козельська музична відбавка натякнула глядачів, що зараз мова піде про культурно-містечке життя держави. І так подія і потягнута.

### І на завершення — Олександр Ткаченко

Ведучий «Післямови» має оригінальне розуміння об'єктивного викладу подій. Він ховається за маскою стороннього обсерватора нашого життя, за чим легко проглатується примітивна байдужість до всього, чим переймається глядач.

Загальною відомою, що київські телестудії переживають на державну мову, лише описують перед телекамерою, тобто улюбленою до студії. Тому русизм в їхній мові — звичайне явище. Але не будемо нагадувати О. Ткаченку, що «одинкові» українською буде «самотний» тощо. Небажання опанувати рідну мову, як уже зауважувалося, — фактор риса більшості українських телестудій. Додамо до цього не адекватний талантний гонор ведучого, що легко викидає сенсційні оцінки на кшталт «Криза — українська Сидіаля», «українці в Польщі й Європі це все одно що цигани» і тому подібне.

Що не кажи, а фак — птах, що не легко дається в руки. Як тільки ведучі теленовин потрапляють у екстремальну ситуацію, вони, як-то кажуть, «втрачають об-

личчя». Президент Білорусі так і втворює, про яких «людей з ялими», що бігають по Києву, — розповідав йому О. Ткаченко (автор перепише читачі, адже не належить до любительів вживати двозначності. Ми лише повторюємо ведучого «Післямови»). «Голі королем» постав О. Ткаченко і перд Президентом Польщі, з яким розмовляв по-іншому (в даному разі — по-російськи). Це саме А. Квашенко поклад О. Ткаченку «істину» про українців у Польщі (ї Європі) мають за циган, поставивши гостя в незручне становище.

Соусом до програми О. Ткаченка вже давно стали ним же ініційовані скандали. І в минулому неділі він знову щось намагався пояснити глядачам, але що — це залишилося поза кадром, у всякому разі поза межами сприйняття телеаудиторії. Розагуляю скандалу в сучасній українській журналістиці — тема для наукової розвідки. Адже саме на цю нахилу багато хто прагне ловити спраги до інформації серія глядачів.

### Провінціалізм — поняття не географічне

Три різні інформаційні програми УТ — перша о 20.00, друга — о 21.00, третя — о 21.30. Провінціалізм? Незалежність думки й оцінок? Демократизм?

Не перше, не друге, не останнє. Маємо сформовані через відсутність державної політики систему односторонньої інформації українського телеглядача, яка посилює в його душі існуючу в нашому суспільстві атмосферу невпевненості в завтрашньому дні, песимізм і, врешті, байдужість як форму захисту від цього «чужого й несамовитого світу» (А. Платонов).

Помітивши завтра теленовини УТ і спробуйте наші висновки. Згода?

Мал. Павла ГЛАДКЕВИЧА.

У номер

● **Варшава****Грошова ін'єкція  
для українських видавців**

Завершився 42-й Варшавський книжковий ярмарок. Близько тисячі видавців із тридцяти країн світу представили на ньому свої видання.

Велику зацікавленість виявила польська читачка аудиторія до української книги. Із більш як трьох тисяч вітчизняних видавців на ярмарку було представлено понад тисячу.

Було оголошено про укладання угоди з українською юридичною видавничою компанією «Юрінком» про надання першої інвестиції вітчизняній видавничій справі. За інвестиційним проектом сторони — Юридична інформаційна компанія (Юрінком) та PWN Publishing Group S. A. — утворюють спільне підприємство «Юрінком-Інтер».

● **Чернігів****Голоси Співочого поля**

Перший річний Конституції України присвятив свій творчий звіт на Співочому полі імені Г. Вірського у Березні понад 400 учасників художньої самодіяльності Приднісся. Але це тільки початок. Протягом року Співоче поле ще тричі прийматиме гостей, щоб почути чарівні голоси краю.

● **Сімферополь****Рішучий намір «Курултаю»**

Депутати з кримськотатарської фракції «Курултай» вважають, що, ухваливши чергове рішення про наділу прем'єр-міністра Криму Араджію Демиленку, Верховна Рада автономної республіки зруйнувала баланс етнічних і соціальних інтересів, підірвала політичну стабільність у регіоні. В заяві фракції з цього приводу висловлюється намір звернутися до медіакультури кримськотатарського народу з проханням відкликати депутатів фракції «Курултай» із місцевого парламенту.

● **Миколаїв****Перша ластівка нової  
енергетичної «погоди»**

Миколаївське науково-виробниче підприємство «Машпроект» віднаїмало акціонерному товариству «Полтавагазпром» устаткування першого з трьох газогенераторів. Ці агрегати стануть основою електростанції, що забезпечить енергією й теплом споруджувану на Полтавщині газопереоборбівну завод. Спеціалісти дійшли висновку, що власна газотурбобудівельна економіка вигідніша, ніж прокладання ЛЕП від єдиної енергосистеми України. Це, однак, не означає перевагу. Газотурбобудівельна діяльність поширюється у світі як та, що дає змогу ефективно використовувати паливо й водночас істотно зменшувати забруднювальні навантаження середовища. Можна сподіватися, перша ота ластівка — створення газотурбобудівельності на основі вітчизняного устаткування — започаткувала нову енергетичну «погоду» в Україні.

● **Херсон****Золоті відкривають  
курортний сезон**

Напередодні літнього відпочинку в Скадовську за участю підрозділів органів внутрішніх справ відбулася нарада щодо забезпечення нормальної обстановки у приморських районах Херсонщини — Генічеському, Голіспристанському, Каланчакському, Скадовському.

Захід вчасний, бо бажачок пожити тут добром з численних пансіонатів, баз відпочинку ще досить, особливо на Арабатській стріпці. Скажімо, яке затримано двох місцевих жителів та гостей з Сургути, котрі вкрали батареї опалення в одному з пансіонатів. Інші бешкетники намагалися вивести 176 секцій чаювальної огорожі з олімпійського реабілітаційного центру, що у Генічеську.

Яна СТАДІЛЬНА, фото Сергія КОВАЛЬЧУКА, «Голос України»

**Минуле — історикам. Економіка — «дуре»!**

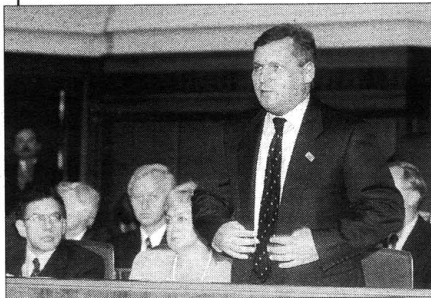
**С**УДЯЧИ з того, скільки польських журналістів висвітлювали кожний крок свого президента, можна зробити два висновки. Перший, ніхто й офіційний візит був особливо важливим не лише для нас, а й для поляків. По-друге, глава польської держави дуже рідко стає свідком свого іміджу відкрито, вживеного, сучасного і дуже демократичного політика, який до болю нагадує нам президента однієї закордонної країни.

**Візит тижня**

Ще в аеропорту Президент Польщі Александер Квасьневський заявив: «З одного боку, цей візит стане історичним, а з іншого — відкриє великі перспективи для

україно-польського співробітництва».

Історична сторона візиту розпочалася із взаємонагородження двох президентів найвищими орденами України та Польщі. А кульмінацією



історичної частини стало підписання декларації «До згоди і єднання», якою Президент України Леонід Кучма і Президент Польщі Александер Квасьневський поділили ризик під минулим і пішли далі, домовившись, що відтепер політика ходитиме в служниках у економіки. І не навхаш.

Приймаючи з бізнесменами, Олександр Квасьневський продемонстрував новий рівень політичних відносин. А на зустрічі з главами парламентських фракцій зазначив, що на стіні кабінету Президента США Білла Клінтона висить плакат: «Економіка — «дуре». «Дуре» — повторив Квасьневський голосніше, коли перекладач запнувся з перекладом, не відразу зрозумівши, що Клінтон і Квасьневський розуміються на латині і що «дуре» латинію — «закон».

«На 900 млн. доларів з рік може бути збільшено обсяг українського експорту в Польщу», — заявив під час зустрічі з польським Президентом Прем'єр-міністр України Павло Лазаренко. При цьому на таку суму може збільшитися і польський імпорту в Україну. Наша країна «дуже зацікавлена в інвестицій польських підприємств», зазначив Президент України Леонід Кучма на зустрічі з представниками українських і польських ділових кіл.

Окрім акта примирення, в Києві було підписано цілу низку міжурядових документів: угоди про співробітництво в сфері культури, науки та освіти, в сфері вугільної промисловості, фінансів.

Виступаючи на пленарному засіданні у Верховній Раді, польський Президент відзначив прагнення своєї країни розвивати співробітництво з Україною і у військово-технічній сфері. Це буде «незалежний доказ того, що НАТО не призводить до появи ліній поділу в Європі», наголосив він і запевнив український парламент у тому, що Польща, «якже член НАТО і Ради Європи й надалі сприятиме безпечі України та українській участі в європейських структурах».

Примирившись і закличавши польських ділових людей «підтримати економічні реформи в Україні», Александер Квасьневський відвідав Одесу, де виступив на семінарі, присвяченому перспективі створення транспортного коридору Одеса—Гданськ, і Житомир.

Анатолій БЕНЬ, «Голос України»

**У Горбуліна «жевріє щось погане»,  
або Лінше мати гідність, аніж пістолет**

Секретар Ради набцеліє й оборони Володимир Горбулін провів паралель між напруженою ситуацією в Америці напередодні візиту Леоніда Кучми до США і тим, що ніки, за допомогою російських ЗМІ, робиться в Москві на стадії підготовки візиту Бориса Єльцина до Києва. Та коли, за словами В. Горбуліна, незважаючи на важке тло, створене перед поїздом глави нашої держави до США, у нього тоді жевріла надія, що все для нас обійдеться нормально, то напередодні візиту Єльцина в Україну — «жевріє щось погане».

Секретар РНБО неодноразово наголошував, що з результатів візиту вдалося заручитися деякими гарантіями американців щодо безпеки України, підтвердженням обіцянок фінансової допомоги, переконати частину американських конгресменів у тому, що не така вже й корумпована українська держава, як вони досі собі думали. У цьому контексті журналісти запитали про те, чи не порушувала американська сторона питання про особисту главу уряду Павла Лазаренка, звинуваченого закордонною пресою у корупційності. В. Горбулін сказав, що під час розмови він навіч Л. Кучми з Б. Клінтоном присутнім не був, а ось під час інших зустрічей про нашого прем'єра розмови у цій площині не велися.

В. Горбулін не приховував занепокоєння від спроб певних сил зірвати цей візит.

Як доказ секретар РНБО назвав деякі публікації російської преси, зокрема «Московського комсомольця». Останній, за словами В. Горбуліна, після невдалої спроби росіяни вивести на орбіту черговий супутник, написав, що ракети Кучми швидко вибухнуть, аніж понесуть російські ракети. І це за того, що виготовлений ще в 1990 році українцями ракетострої «припадав пилікою» на російських складах і готувався до польоту росіянами. «Таке не можна коментувати, а хіба що взяти пістолет і застрелитися», — з гіркотою покепував над «перлами» російських мас-медіа В. Горбулін.

Песимістичні настрої секретаря РНБО спричинені не лише газетними публікаціями, а й виникають офіційних російських осіб. Він вважає, що після відвідин цими днями України керівник російської робочої групи з підготовки візиту Єльцина Серов «знову злякався» того, про що він з нами домовлявся, і, повернувшись в Росію, «поставив усе з ніг на голову». Тому-то на запитання журналіста, підписання якого саме документа очікувати під час візиту глави Російської Федерації, В. Горбулін сказав, що він особисто буде щасливий ужити від того, що Б. Єльцин навірше відвідає Україну. І потім додав, що українська сторона робитиме все, щоб цей візит відбувся, але за цього не поступиться державною та й власною гідністю.

**Перспектива тижня****Діти до наших  
планів не входять?**

Такими, чи приблизно такими, як малюк на знімку, ми приходимо в цей світ, і з цього віку нам байдуже, «планували» нас батьки чи ні. Фраза «небажані діти» якесь нетерпиме, мабуть, тому лікарі віддають перевагу словосполученню «небажана вагітність». Зрештою, зміст від цього не змінюється: небажаного прагнуть позбутися.

Убивати нове життя так само боляче фізично, як народжувати в «полюванні» умовах сучасних лікарень. Та багатьох жінок це не зупиняє. За муром сьогоденних життєвих «обставин» заплінали мукі сумління здаються такими ж далекими, як настанова Папи Римського...

(Закінчення на 16-й стор.)



Людмила МЕНЖУЛІНА, «Голос України»

**Кого ж «з'їсть» черговий з'їзд?**

**Д**РУГІЙ етап VI позачергового з'їзду Українського союзу промисловців і підприємців відбувся в понеділок у столичному Центрі культури і мистецтва (колишній Жовтневий палац). У кулуарах народ невелико жартував: тільки й досягнеш, що зі скромної мікропозитивної зали переберешся сюди. А як «товари вступі» ті самі проблеми товаровиробників, так і товчемо...

**Враження тижня**

VI з'їзду черговий «позачерговий» VII з'їзд, відбувається, вочевидь, щонайменше, у палаці «Україна». Залишаються невикористані Палади спорту та стадіон. З цього приводу дотепники-делегати так чи не випустили нагоди похартувати.

Але зі стадіонами, як відомо, жартує гігант. Щоправда, відомо ще лише тім, хто пам'ятає уроки

історії і вчиться на чужих помилках. А Союз промисловців і підприємців 19 травня (до речі, у недалекому минулому — День піонерів) відзначив не тільки традиційно вже критично всім і вся, окрім себе, а ще й політичною заявою. У ній, зокрема, зазначено: «Не час зводити рахунок, чия вина в нинішній економічній ситуації більша. Пропонуємо керівникам законодавчої, виконавчої влади штовхати послідовно, наполегливо, гласно координувати дії, щоб не допустити падіння України в безодню. Для цього потрібно негайно створити інститут представників УСПП у всіх структурах законодавчої і виконавчої влади».

Отже, пакітанте «входження до влади», коли не лише не проха-

ний і не званий, а й елементарних прав на те не має, а й будувати інше громадське об'єднання, було зафіксовано у постанові з'їзду.

Делегати проголосували за те, що УСПП в разі зриву вимог постанови переходить в опозицію до влади і готовий до акцій протесту.

Коментувати коректність таких рішень не має сенсу, бо у тій самій з'їздовій політичній заяві чітко окреслено мету: спрямувати всі зусилля на підготовку до участі у наступних виборах. У цьому зв'язку нового кращого, ніж здійснювати нагляд за діями «наказотворців та урядовців», не маючи при тому власної відповідальності за ухвалення рішень, і не вигадати. А скільки з'явиться поживи для обговорення і критики на з'їздах і засіданнях, коли приставити до кожного чиновника і депутата потрібну людину! Що ж, на заводах, які «лягать»,

все одно робити нічого. Тож краще «шкідників» витягати за вушко та на сонечко.

Цей «переловний» досвід можна було б порекомендувати представникам і інших громадських організацій, об'єднань, які налягують спробувати на виборах власні сили (журналістам, артистам, літераторам, туристам, екологам, стоматологам...). Отоді вже напевне на політичний заклик: «Будь напотожний» кожний зможе відповісти звичне: «Завжди напотожний!»

Та біда в тому, що, коли справа йде до стадіона, натовп, розпечений на жарі протистояння, змете на своєму шляху всіх, не розбираючись. Тож багатьох з присутніх на з'їзді гостей і учасників усе-таки зіштовхав на думку, що найконструктивніший інший заклик: відокремити політику від економіки. А продуктив він із вуст Верховної Ради.



Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

# Надзвичайні пригоди українців на полюсі

**В** ОДЕСІ причалило науково-дослідне судно «Ерст Кренкель», на якому з шостою командою повернулися 12 зимівників, учасників першої української антарктичної експедиції та 60 вчених комплексної морської експедиції.

**Плавання не одного тижня**



Як зазначив директор Українського антарктичного центру Петро Гожик на засіданні прес-клубу в Міністерстві у справах науки і технологій, експедиція виконала поставлені перед нею завдання. На вітчизняну антарктичну станцію «Академік Вернадський» було доставлено другу зміну полярників, у тому числі четверго жінок, понад 145 тонн палива, матеріалів і продуктів. Здійснено дуже насичену наукову програму. Серед її основних результатів — дослідження потенційних регіонів нафтових родовищ. А це — майбутнє задоволення з боку країн Південної Америки, які уже проявляють значний інтерес. Не менш важливе значення має вивчення запасу крило, за видобутком якого наша

держава поділяє друге місце з Японією. Результати наукових розробок уже запросили Комісія з живих ресурсів Антарктики і Науковий комітет антарктичних досліджень. Це дасть змогу більш аргументовано відстоювати інтереси нашої держави в цьому регіоні.

Однак, за словами начальника української антарктичної станції «Академік Вернадський» Геннадія Міліневського, на континенті вічної мерзлоти не все так чудово. З екологічного погляду в природному середовищі відбулися деякі незворотні зміни: скажімо, відсутність популяції, тобто поповнення крило в регіонах основного видобутку. Не зменшилась, а навпаки, поглиблюється основа діра над Антарктидою,

яка негативно впливає на рослинний і тваринний світ всієї планети й небезпечна для людини. Подкопні полярники не виключають і станції без темних окулярів через загрозу опікнута. Чималі проблеми і зі станом довкілля в районі станції.

Під час зимівлі виникали технічні неполадки: довелося замінити деякі установки станції, що вийшли з ладу. Втім, зимівля пройшла без надзвичайних пригод. Побавляв і клімат: температура повітря не сягала нижче -25 градусів, а навпаки, щоб розчистити станцію, полярникам щодня

доводилось перекидати декілька тонн снігу.

Через відкладання за браком коштів дати відплити корабля, передача вахти в Антарктиді відбувалася у вельми стислі строки. Ученим доводилось працювати навіть поночі. Можливо, наступний антарктичний експедиції вдасться уникнути минулих помилок. Звісно, якщо в державі надалі розумітимуть її значення і фінансуватимуть без зривів.

**На зимку: група нової зміни зимівників на борту «Ерста Кренкеля».**

Фото Неллі ВІДЕННОЇ, учасниці експедиції.

Цитата тижня

## Вся біда — в рівні економічного керівництва країни

Президент України Леонід Кучма назвав «незадовільною» роботу уряду по забезпеченню стабілізації виробництва.

«Уряд не виконав поставлені завдання по стабілізації роботи промисловості», — заявив Л. Кучма, виступаючи в понеділок на 2-му етапі VI-го з'їзду Української спілки промисловців та підприємців у Києві.

Президент України сказав, що не поділяє «оптимістичних ноток, які лунають в устах високих урядових чиновників. «Це самообман», — заявив він.

За словами Л. Кучми, сьогодні спостерігається деяка стабілізація в базових галузях народного господарства України, а у всіх інших — ситуація «практично вийшла з-під контролю».

Крім того, за словами Президента, уряд «не зміг демоніструвати газоний і енергетичний ринки країни». «Це привело до консервації негативних явищ в галузі і монополізації цін», — зауважив він.

«Особливе занепокоєння» Л. Кучма висловив також зростанням «розриву між грошовою стабілізацією і провалами у промисловості», що, за його словами, «стваряє під загрозу зриву і грошову ситуацію, а значить — веде до повного краху народного господарства».

Указ тижня

## ХОЧЕМО ЯК КРАЩЕ ?..

Президент України Леонід Кучма видав Указ «Про забезпечення своєчасного складання проекту Держбюджету на 1998 рік».

Як повідомили агентству «Інтерфакс-Україна» в прес-службі президента, відповідно до указу, до 1 червня нинішнього року потрібно завершити розробку основних прогнозованих макроекономічних показників економічного та соціального розвитку України на 1998 рік. До липня 1998 року Мініфин має підготувати попередній проект зведеного бюджету.

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

## Якщо немає проблем, то є перспективи

Надії тижня

Чим викликаний інтерес України до Японії, згодатися неважко. По-перше, ця держава входить до «великої сімки» і є головним претендентом на постійне членство у Раді Безпекі ООН. По-друге, з огляду на стрімкий розвиток економіки Японії, що вивів її на друге місце після США за обсягом ВВП, вона має реальну можливість впливати на формування економічного і політичного клімату в світі. І врешті — посідає перше місце за розмірами вільних капіталів, які інвестує в інші країни.

Отже, Країна висхідного сонця має все, щоб бути привабливою для держави, котра тільки нещодавно з'явилася на карті і лише стає на ноги, тобто для України. Але одночасно і Україна для Японії — не простий зуп. Нині і офіційний Токіо, і ділові кола виявляють неабиякий інтерес до нашої держави. І якщо в березні 1995 року, під час першого офіційного візиту Президента Леоніда Кучми до Японії, йому, по суті, довелося відкидати японцям Україну (пізніше цей візит назвали проривом в українсько-японських відносинах), то вже перебування у Токіо міністра закордонних справ Геннадія Удовенка цього тижня проходило в зовсім іншій атмосфері.

Умовно всі японські зустрічі Геннадія Удовенка можна поділити на дві групи: з офіційними особами та з президентами й представниками провідних японських корпорацій, а також з об'єднаннями підприємців Кейданден, котрі в Японії іноді називають «другим урядом». «Політичний проблем, що роз'єднує 6 Японію та Україну, немає», — відзначив на прес-конференції Геннадій Удовенко, — і їх відсутність створює благодатний ґрунт для розвитку двосторонніх відносин».

Щодо міждержавних контактів, то Україна послідовно підтримує Японію у її прагненні стати постійним членом РБ ООН, а Японія була першою країною, що виступила за надання Україні міжнародної допомоги для подолання наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, коли це питання вперше розглядали на сесії ООН. Нині Японія зацікавлена у підтримці нашої держави під час голосування в Монако щодо проведення виставки «ЕХРО-2005», а Україна просить Японію висловитися відносно її прийняття до Світової організації торгівлі (СОТ), а також зважати на інтереси України в різноманітних міжнародних організаціях.

(Закіпчення на 10-й стор.).

Георгій ВОРОТНОК, «Голос України»

## Павло Кудюкін свою вину не визнав

Кримінальна справа тижня

Минуло близько чотирьох місяців відтоді, як у Миколаївському обласному суді було розпочато слухання справи колишнього президента компанії ЧМП — «Баско» Павла Кудюкіна, та лише останніми днями, схоже, воно реально зрушило з мертвої точки. Суд нарешті зачитав обвинувальний висновок, підготовлений слідством.

Оскільки документ цей чималий — понад 200 сторінок тексту, — його взяли за основу оголошувати працівники Генеральної прокуратури України І. Кривонозя і миколаївської обласної прокуратури А. Цуканова. Як і звинувачення висунуто проти Павла Кудюкіна? Достеменно розкрити розкрити державних коштів в особливих великих розмірах, порушення правил здійснення валютних операцій, службова

фальсифікація, зловживання службовим становищем...

Ось лише деякі з епізодів, наведених в обвинувальному висновку. Перебуваючи в ФРН у службових відраженнях, П. Кудюкін відкрив на своє ім'я валютні рахунки у філіях німецького «Комербанку» в Бремені та Франкфурті-на-Майні без ліцензії Національного банку України, тобто, так само, і згодом використав ці рахунки, як вважає слідство, для зберігання вкрадених валютних коштів. Так, приміром, у 1993 році німецька фірма «Крупп Атлас Електронік» переказала на особистий рахунок тодішнього президента «Баско» ні багато

ні мало 456521,30 німецьких марок. За які такі послуги? Слідство стверджує, що П. Кудюкін «переплаував» рахунки замість того, аби вказати рахунок «Баско», в листі, адресованому фірмі, написав власний.

Серед виниклих, що їх інкримінує Павлу Кудюкіну, — незаконне розпорядження майном суспільної компанії, зокрема житлом. Аби поліпшити житлові умови, він розширив свою квартиру до 100 з лишком квадратних метрів, щоб потім приватизувати її.

Ці, як власне, й інші звинувачення експертів ЧМП відкидає, своєї вини не визнає. По-далшому розглядати справу це, однак, не завадить. Ось тільки б знову щось чи хтось не припинили процес.

Миколаїв.

Микола НЕЧИПОРЕНКО, «Голос України»

## Підтримайте «Дніпро», кияни!

До цього вас закликає мер Дніпропетровська Микола Швець

**К**ИЇВ — у передчутті великого спортивного свята, фіналу Кубка України, в якому, як відомо, зустрічаються «Дніпро» та «Шахтар». Голова Дніпропетровського містобудівництва Микола Швець зберується в кортунку «Голосу України» і попросив напередодні цієї події привітати киян та гостей столиці, побажати їм стати свідками захоплюючої і видовищної гри. Мер Дніпропетровська не сумнівається, що так і буде, що дві провідні команди нашої держави, яким не відмовили в майстерності та білоручних якостях, продемонструють на Олімпійському стадіоні столиці України бездоганну, непересячну і цілком сучасну гру.

Турнір

яку неодмінно постараються показати наші хлопці, палко і щиро вболівають за них. А гравцем своєї команди Микола Швець іще раз побажав наситити і успіху, трішки везіння і традиційної вже перекопаної гри. Ясна річ, що вдома чекають яскравої перемоги «Дніпра» в неелегкому і виснажливому поєдинку з серйозним і гідним суперником. Це не розділяється зі спортивною справедливостю, сказав насамкінець Микола Швець, якщо «Дніпро», заслуги якого перед вітчизняним футболом визнані і неспростовні, здобуде цього року Кубок України. Успіху йому!

Дніпропетровськ.

Р. С. Певна річ, так само вболівають за «Шахтар» у Донецьку. І мерія міста, і всі-ві шанувальники цього клубу. Отже, матч обіцяє бути неординарним.

## Вітаємо вчителя!

Живе в Кіровограді чудовий тренер Віктор Михайлович Третьяков, який виховав стільки видатних майстрів футболу, що їх вистачило б на кілька ко-



манд. Серед них Валерій Поркуян, Володимир Веремей, Василь Кириченко, Михайло Михайлов, Борис Білоус та інші. Вікторів Михайловичів виповнилося 70 років. Футбольна громадськість країни і численні учні щиро вітають учителя з ювілеєм і бажають йому міцного здоров'я!

— Я не можу не зазначити, як, — сказав Микола Антонович, — підтримати футболістів «Дніпра». — Ми будемо вдячні всім, хто в обмін на прекрасну гру,

Дмитро КИНОВАНОВ, «Голос України»

Сіється на весняні гори, на старовинні містечко, на самотню іномарку біля входу до готелю, сплутать у вікна його ресторану нескінченний дощ. За столиком ліворуч — родина. Спостерігаючи за ними під ледь чути музику, я не міг позбутися думки, що десь усе це вже було. Передсвятковий сніданок за радунок готелю,

глава родини, біля ліжка якого стоїть невідокремлена пляшка «Тиси», розфарбована не побуденно мати, прищипаний від сумної урочистості обстановки малюк, послужливі офіціанти... І чи не через той дощ сплило раптом з підсвідомості: точно було. У Стругацьких. А завалося воно

# КРИВА ДОЛЯ

Із сюжету. А дощ литьме на порожнє місто, розмиваючи бруку, сочачи мене крізь дахи, потім злине бже, розчинить місто в перфійній землі, але не принишчить, а литьме й литьме...

Із життя. Чогода у горах, навіть і дуже високі, може поламати, багато планів «Ну хто туди в таку багачку» дерется? І тому своєрідне, а прикордонних містечок Закарпаття, чарівність туристських розваг високіх гір, та навіть проста прогулянка по аису, у якому, як кажуть місцеві, «можна на сутках блукати — не вибукаєшся», обмежує для мене водою. У прямому сенсі. Бо саме тут, у Свалявському районі Закарпатської області, вона для одних була, а й буде бізнесом, для других — засобом для існування, а для третіх, доволі котрих усе й крутиться, останнім порятунком від таких серйозних хвороб, як виразка шлунка та дванадцятипалої кишки, захворювання печінки та жовчних шляхів, цукровий діабет плюс добрий десяток інших, може, й не таких страшних, але не менш небезпечних. Їх чотирьох, однак для них ця родина, яка з шипінням і бульканням виривається з надр, слугувала як «засів від згади» за три доріжки пляшки чи салуги гарним замінником вранішнього пива, якого вчора з друзями «перепив мало». Але вже за 60 копійок. Вистачає на всіх. Мені назвали різну кількість джерел Закарпатської області, від 340 до 380, але неможливо підрахувати, чи більше трихсот з них містяться на території саме Свалявини. «Та ми вам покажемо, тут поруч річка Пеня, та вони навіть у неї лаяються, природа, нічого не вдієш. Хай лишень погода покращає». Проте сніг змінювався дощем, дощ снігом, а обох замінювала дощ зі снігом. Чи навіки. Це нічого не міняло. І чим ближало закінчення відрядження, тим краще я починав розуміти не покращає.

Із сюжету. Відбувся землетрус, і шофер сказав: «Приїхали. — Санаторій? — стинає пасажир. Знадобу був туман, цілий ніж, молочний. Пасажир підійшов до дверей і, спускаючись із підніжжя, сказав: «Ну й туман-беретесь». — байдуже пообіцяв шофер.

Із життя. Наді мною, залежно від місця перебування, височіли підніжжя гірського хребта, де розташувалася санаторій-профілакторій «Кришталеве джерело», гори Кічери, Лиса і Крехой, де збудовано санаторій «Поляна», підніжжя Вігортат-Гутинського (Вукаїнічного) хребта в урочищі Тухалі, де на місці колишнього мисливського будиночка графа Шенборна-Бухейма височать корпуси санаторію «Сонячне Закарпаття». Але в цю сльоту були вони усі однакові, бо зовсім незнайомі. Трохи кращими виявилися справи з річкою Пенкою, вона буркотіла, звиваючись, уздовж гір, холодала до домоти у палях, зовсім негнучка і не дуже стрімка. Едина вітха біля лавських хвороб, болю і серця халатів, що так ліють на нерви.

Головний лікар «Кришталеве джерело» В. П. Тарасов, заступник головного лікаря «Сонячного Закарпаття» І. І. Немеш, головний лікар «Поляна» Б. М. Марусанчик та заступник головного лікаря «Квіткі долини» С. М.

Молнар, немов змовились, розповідь свою починали саме з води. І поступово починав розумітися на тому, що отут, саме в цьому районі, є три різновиди неопіоненної рідини. «Душанська», «Поляна-кавасова» і «Поляна купіль». Як пояснив Тарасов, склад цих вод один і той само, але є варіації у кількості солей. Від 12 грамів на літр до 8,3. Залежно від цього спочатку призначають різні адаптаційні дози, а потім доводять до терапевтичної, залежно від того, який санаторій яку методику вибрав. Як на мене, не вельми цікаво, коли маеш здоров'я, і не вельми корисно, коли не маеш, бо лише лікар має вирішувати, починати тобі зі 100 грамів у «Кришталевому» чи з 75 у «Сонячному». То тільки тоді вона переможно діє на 80 відсотків усієї гастроентерологічної патології, на імунітет, що особливо важливо для тих, хто «наївся» радіонуклідів, і навіть на хвороби, так би мовити, інтимні. Більш того, як сказав заступник Марусанчика з медчастини О. Г. Митгалюк, «при комплексному лікуванні за два тижні рідко втрачає виразка шлунка або дванадцятипалої кишки». Ті, кому треба, можуть віпнати його на слові й скласти гроші. Варість півтубок у них теж різна, проте коливаться у межах 500-600 гривень, завантаженість загальною близько 80 відсотків. Збільшиться, мабуть, з настанням тепла і те, й друге. Але що платитиме, якщо розвинується соєстрах? Відпочивальники, згадавши, викладають лише 10% за півтубку, все інше — дирекція фонду соціального страхування області. «Я не націоналіст, — каже Марусанчик, — будь ти хоч негр, мене лише абі, дурити, маєш вразку. Однак росіни багатіші, а в наших людей, не забуваючи, з гриміи не дуже, російські курортні тоги ж профілію їм не по кишені». А за закордон тохсь приїздити... Словаки бувають у «Кришталевому», пермижак мають корпус у «Квітці»... «Ви приїздили мого не називайте, то так може? Приїздили б, якби їх не тримали три дні у Чопі, не грабували в Мукачевому, та й тут... немає де сгорішити. Ані ресторан, ані суботні прогулянки на конях, ані, перешпуючи, борделя». Директор санаторію-профілакторію «Кришталеве джерело» І. В. Стегута свого приїзда не приховував: «Приїздив повністю, можна сказати, Союз. А тепер кордони, це вже все одно приїздити, навіть з Німеччини. Але що частіше, то треба зробити нормальний сервіс для клієнта, а коли тоби без попередження електронсервіс чи газ прикривають, те-се, що ти можеш гарантувати?»

Із сюжету. У вестибюлі цього разу було порожньо, ніхто не грав у піжмурки, ніхто не бігав у квача, трусиків тобтою задніми, ніхто не слав у кірсах. Побудови баліахся зіжмакані плями, а якісь дотепнік побісж кателюха на фікус.

Із життя. Коштів не вистачає в усіх санаторіях Свалявини. Але всі потроху займаються поточним ремонтом, який часом, за високим заступника Стегута із госпчастини О. О. Дана, «переходить у капітальний». Мені показували шкідливі відремонтовані люксові до 400 чоловік у «Поляні» вартістю 700-800 гривень, розповідали про вірогідне майбутнє «Кришталеве джерело»: корти, платна автостоянка, підйомники для гірсько-

лижного спорту. Але найбільше вражала своєю вальжаністю «Квіткі долини», геть з порожніми коридорами о четвертій годині дня. Пан Молнар пояснив справу не в тім, що санаторій заповнений на 70%, і не в тім, що порівняно невеликий. Він чи не єдиний у районі, котрий поки що не приймає дітей з отруєних радіацією місць. Діти — це святе для кожної країни, особливо такі. Проте як їх виховують — варто сказати. Адже закордон, який іде нам назустріч, вичайно мовчить. Я бачив у «Кришталевому джерелі» поламані меблі, повивізані розетки, глибокі, цвяхом робилися, чи що, наїси на киталт «гітлермордакнут» і поцікавився у Дана, наскільки вистачить чеської чи польської пластмасової каналізації або єгипетської плитки, які тільки-но завезені. «Років на десять», — роздумливо сказав він, — але після дітей треба робити ремонт цюмсіація». То що дешевше й важче, який пнемоса до Європи: робити ремонт чи виховувати дітей? А наблизитися до Європи, де, choć приховувати, багато хто з свалявинців заробляє, дуже кортить. Але не було жакко людей, розповідав Стегута, скороти би хоч зарплати чоловік 40 зі 115-120. От у Словаччині на 120 чоловік відпочивальників 23 чоловіки обслуги. І працюють, бо роботу цінують і платня висока. Про те саме казав і Марусанчик. До скорочення уважав також не збиратися, але історію нині покійного шеф-кухара Зузак, який вимагав помічників кількості чоловік, а ворувався, бо майстром у приготуванні страв був, з чотирма, розповідає зі сміхом. Поступово складалося враження, що всі санаторії живуть між двома крайностями: ресторан і бізнес-кулоном «У Тараса», село Яківець, 11 км від Сваляви, і недообладнаний корпусом санаторію Держспецрадіо, що поруч із «Квіткою долини». Одне багате, дороге і вкрай шкідливе, директор М. А. Мішур із зрозумілими задоволенням водив мене по приміщеннях. А 300-салонний корпус другого розподіляють працівникам «Квіткі» за 50% вартості будматеріалів, бо ще чотири роки тому було припинено його фінансування. Кортить першого, а загрожує поки що друге. Адже щоб жити вдома так, як на Заході, треба вчитися працювати. І не окремим, які пройшли там стажування, а усім.

Із сюжету. І, наешті, є люди, котрі живуть майбутнім. Від минулого вони цілком справедливі до життя цілком хороше, а сьогодення для них — це тільки матеріал для побудови майбутнього, сирини...

Із життя. На свалявських заводах з розливу мінеральних вод, як показала наша зустріч з начальником одного з них, «Алуга», особливо немає на що дивитися. Обладнання старе, діти бритулі роблять через день, але не скорітимо жодного. Більш того, людям по 60-70 років, халбом у борг, цукром, борошном перед святами. Для переробки тари встановили, цюпрара, німецькі машини, пресформа італійська, однак безтрошів — наше. Начальник, В. І. Пінчар, натякнув, що робить де-то представник АТ за кордоном, внаслідок чого усе владнається й підешевша трохи, але перів розмову на потреби знайомства з Б. В. Калабішом, директором

ВАТ «Свалявські мінеральні води». Як виявилось, заводів під керівництвом директора три, працюють на чотирьох свердловинах. Для тих, хто розуміє: «Поляна-кавасова», «Поляна купіль», «Свалява», «Лужанська». Але невдовзі монтуватимуться нові лінії, тоді піде на всі сто, але не більше, як можна за дебітом. Отоді вода, що нічим не поступається грузинській «Боржомі», поставлється по всій Україні, близькому зарубіжжю та, як уявляє собі директор, навіть до Ізраїлю «і так далі». Він назвав суму, потрібну для реконструкції заводів, але відмовився назвати інвестора, який усе вимагував в його очі. Помовимо й ми в надії, що місцеві за три декому буде не тільки чи помхметитися, випробувати якість закордонних технологій. Завдавалося б, усе? Але ні...

Із сюжету. Було дуже добре знати порожнечу, завідомо порожнечу булуцями, здійснюючи колесами водоснабді із глибоких калюж, насили повертати важкий рух, навалюючись усім тілом, і далі, но шесе, но вибоїнах, підстрибуючи на сидінні й чуючи, як позадку б кузові щоразу важко гнає погано закріплений вантаж.

Із життя. Весняний Ужгород. Місто, прикметне широкою і мілкою річкою, старовинними будинками, жаларенками на кожному кроці й повною відсутністю громадських туалітів. Знайти потрібну вулицю тут, як і в Києві, проблема кумедна: все поперемішане. Проте головною лікарю об'єднання «Закарпаткурорт» при АТ «Укріпрофоздоровниця» П. П. Добру жось розшукав (сх, місця в газеті завжди замало). І ось що він каже:

— Кількість ліжок у санаторіях збільшувати не будемо, бо за останній час змінився контингент, який приїздить. Треба поліпшити умови відпочинку в оздоровчих. Лікувальна база в усіх санаторіях Свалявини, окрім «Сонячного Закарпаття», у непоганому стані. Але знов-таки, де взяти гроші? Усі оздоровчі працюють на саморозруху, за останній час дуже змінилася виконність півтубок. Якщо раніше фонди соціального страхування забирали в нас 90% півтубок, то тепер близько сорока, бо не мають теж за що їх узяти. Навіть за гроші, які беремо за оздоровлення дітей із зарбурених сімей, ми не змогли б побудувати і тієї водолікарні, яка нам украй потрібна в «Сонячному Закарпатті».

І знов — вода. Але тут до розмови П. П. Добра запросив Б. М. Фекійшия, начальника гідрологічної режимно-експлуатацій-

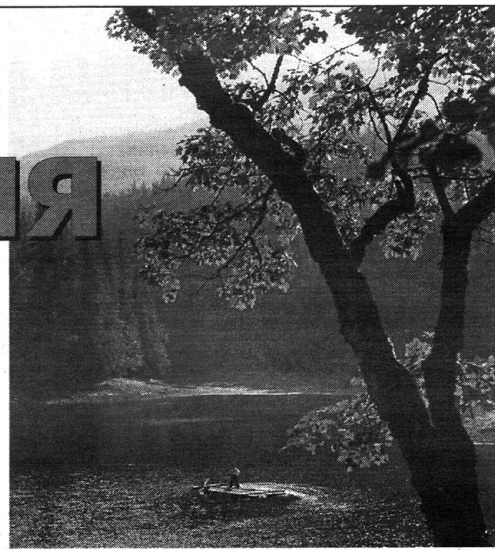
ної станції «Закарпаткурорт». Що ця вода дивовижна, переконався будь-хто, хоч раз покуштував її зі свердловини. Їзуть живою, і це не велике перебільшення. І дивно було б, аби наші «нові українці» не скористалися такою нагодою.

— Без нашого дозволу? — Фекійшия навіть не обурився, він образився, ставши чимось схожим на дитину, яку штовхнули дорослі. — Та ніяке СБУ, ніякий шпаштіль відділ не зрівняються з нашим Геоконтролем! Я за 27 років роботи не зустрічав людей, які замислювали б очі Геоконтролем! Законсервованих свердловин багато? Правильно. Є розвідувальні, є пошукові, є каптажні, тобто експлуатаційні. Але в будь-якому разі взяти воду без нашого дозволу неможливо.

Отож, вагонні балачки — остання справа, думаю я, попросивши в офіціанта пляшечку «Лужанської» і загадавши розмову в купе. Темно, обличчя не роздвігались, місце роботи спитати незручно. А треба було б, може, людина компетентна: «За санаторієм «Поляна», це кілометрів вісім від Сваляви, є таке урочище — Ведемеж. Там декілька джерел мінеральних, які ніким не використовуються. Отож бізнесмени звідти легально, напівлегально чи неагально вивозять цю воду цистернами у Сваляву, Ужгород, Львів, навіть Київ, причому ще й розвозять наполювання прісною, бо мінералізація її висока, 9—10 грамів на літр, а можна й утрічі, якщо продавати як столову». Мабуть, великі гроші вярять? «Не знаю. У Поляні, раніше вона селищем міського типу була, тепер знов село, місцеві люди мали записані всі номери цистерн. Зараз новий голова райадміністрації призначений, він цю справу узяв під свій контроль, списки машин передали в прокуратуру. Але не знаю, чим закінчиться». То вивозили чи вивозять? І перенести незручно...

Дивлячись на ганку, як усядається в «БМВ» родина, класичні поблажжє закордонні паспорти, я хотів води, але пити не зміг: у порівнянні з джерельною вона була ніщо. Проте жити бже вуглекислою газу вода зі свердловин не може. Кажуть-бо вона жива. Хоч і доволі, з нещесними півтубками й відсутністю реклами іде до нас. А розповідали ж мені у санаторіях: вона краща за багатіших із тих, що не сходять з екранів телевізії.

Із сюжету. Добре, не журись, — сказав бармен, беручи гроші. — Напишеш статецьку, реалізуєшся, гонорарчик відібереш — от усе й окупиться... Налити ще?





Ольга КЛЕЙМЕНОВА, фото Юрія ВЕНГЕРЕША, «Голос України»

# ЗОНА «ЗЕТ — ДВА НУЛІ»

«Київський державний зоологічний парк є однією з перлин старого Києва».

(Із набору листівок).

**КОЛИ** блукаєте джунглями зоопарку, мимоволі здається, що тварини сприймають вас як мешканців величезної клітки. У фільмі англієць Пітера Грінує «Зет — два нулі» досліди з теорії еволюції ставлять на одну сходинку усіх — від равликів до людей. Однак реальність неблаганна: за ґратами все-таки вони...

## ZOO-сльози



Помер Петіт-Принц, самець горили. Він був похилого віку, але міг би протягнути ще років зо три, коли б не середовище, в якому йому доводилося жити.

Олексій Лепешков, директор Київського зоопарку: «Сьогодні скрізь хронічна нестача грошей. Для зоопарку це — норма. Однак установа чи спеціаліст. Можна зупинити верстат, сказати, що немає грошей на зарплату, але не можна не годувати тварин, які в в'язниці. Людина забрала в них волю і тепер мучить їх».

Найбільшою за площею — 40 гектарів — у колишньому Союзі зоопарку ледве вистачає грошей на їжу для вихованців. І зовсім немає на ліки, ремонт. Усі ці статті витрат взаємопов'язані: нагодуєш, та не даси тепла взимку, — істота загине. Не наситиш воду для морських котиків сіло, матимеш хворих на зір тварин.

Осерелок екзотики потребує з млн. 650 тис. грн. на рік. Коли йдеться про національні надбавки, для держави цифра невелика. Торік зоопарк не отримав половини затвердженої в бюджеті суми. І не лише на тлі тотальних злиднів запитання: чому помирає тварина, чому аварія на теплостах, чому щось там порозкрадали...

Ганна Руденко, мати 10-річного Артура: «Враження — велика площа і дуже мало тварин. Сім постійно запитували: «Мамо, хто там жив?»»

Олексій Лепешков: «Мені весь час дорікають, мовляв, чому порожніють вольєри, закрито деякі відділи. Не маємо ми морального права оселяти тварин у таких умовах!»

Купувати нових годівців — дороге задоволення. Брати в Україні — безглуздо, адже більшість їх — родичі, тобто безперспективні щодо нащадків.

З-за кордону? Кияни обмінюються інформацією з іноземними зоопарками, беруть участь у веденні 21 племінної книги Європи. Наших співвітчизників проймають заздрощі, коли вони спостерігають за діяльністю

тамтешніх зоологів. А ті, до речі, не відмовили б подарувати Україні чергову тваринку. Якби не...

Слон Бой, герой преси, жакує, шаленіє на сексуальному ґрунті. У свої 24 він мріє про подружку. У фантазії його вабить воля, і Бой намагається перелазити через диометрову огорожу.

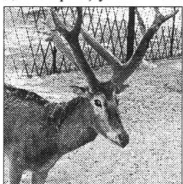
Директор німецького Allwetterzoo висловив готовність презентувати слониху. Та його бажання наразилися на його ж захіпну світломість. Так, він би з радістю, але не може віддати слониху партнерку в умови, гірші за ті, в яких вона виростає.

А поки Бой чекає на вайлувату «дівчинку», з ним кояться різні, не зовсім смішні, пригоди. Як-от минулорічна операція, відеозапис якої транслювали понад 100 країн. Білолаший слон зламав бивень та страждав від зубного болю. У Великій Британії збрали кошти, замовили обладнання, звідти прибули кращі ветеринари. Лікарі працювали з надзвичайною швидкістю: слона не можна довго тримати у лежачому стані. Із владним урятуванням тварини зоопарк витав увесь світ: всі, окрім українських властей...

Ось-ось з Нідерландів має прибути на ПМП до Києва родина левів. Їхні підготували місце. Дорожні витрати лягають на плечі паркової адміністрації.

## ZOO-модель

Вікторія Попова, колишня працівниця зоопарку: «За кордоном — це рай для тварин, у нас — пекло».



Перед центральним входом — пошарпані скульптури зубрів. Оразу за брамою — жалюгідне опудало левиці, на тлі якого моторний фотографі заклинають відвідувачів зафіксувати мить. Нерухомі фігури — вже зупинена гротескова і повторна миттєвість. Зоопарк — крихітна модель України. Вже проблеми держави відбито у цій установах.

Природознавцеві Дж. Г. Вуду свого часу було неприємно чути, як образливо називають повторними тварин, що їх Господь оголосив дуже добрими. Навпаки, незаслужені оди на честь людини, яка насправді далека від ідеалу краси і добра, часом теж видаються кумедними.

Зоопарк вимагався у бруді численних анонімів, наклепів, чвар та перевірок. Виливати ці помий на голову читачів немає сенсу. Адже у клопінгів зоопарковий епопеї на першому плані все-таки тварини. Ім, на щастя, ще не спало на думку запросити всіх, від кого залежить їхнє бут-

тя, на звітні збори, приміром, у клітку до королів-левів.

На невеликому макеті, окрім міжособистісних перипетій, чимало інших несприятливих відбитків нашого життя. Як, наприклад, проблема спонсорства на культурі, про яку газети втомлювали писати (зоопарк підпорядкований головному управлінню культури Києва — О. К.). Пожертвувати тут мають резон лише на рівні жалісливих бабусь та онуків, котрі виділяють для тварин по кілька гривень із своїх убогих капіталів. Якби це робив кожний киянин, то прокисли за довгі роки біди зоопарку було б нейтралізовано. Втім, це мещанство.

А спонсорство, що підживлює податком рекетирку-державу, підприємств не вигідне. Хто бував у Ризі, бачив на клітках написи типу: «Цю тварину утримує фабрика №... Подібне хобі фабрика № фінансує із статті «витрати», а не з прибутків.

Наступний відбиток — смітник, якому 25 років. Сміття накопичується швидше, ніж його встигають вивозити. Втім, різних символів часу тут вистачає. Держава в державі, столиця в столиці... Коли Лондонський та Единбурзький зоопарки горділиво іменують себе королівськими, то чий тоді — Київський?

## ZOO-мрії

Олексій Лепешков: «Уявляєте собі, що таке жити у мрії?»

Майже 90 років — а саме стільки минує зоопарку у 1998-му — він формувалася як територія сподівань.

Ма в п і мріяли про ананаси і мед, тигри — про свіже м'ясо з кров'ю. Кілька років тому всім тваринам дали те, що їм насилалося в їхніх збочених нетутешніх снах. Експеримент з поліпшення раціону завіз зоопарк геть у кут. Тут ніколи не було можливостей утримувати вагітних самок та молодяток. А коли від якісного харчування посилилося розмноження, постала проблема — як його заблокувати?

Лами, бізони і решта звірів, можливо, мріяли продовжити себе в своїх дітях. Але не знали, що ветлікарню не обладнано. І якщо заступник директора няньчить ведмежат у себе вдома, це — від безвиході. Оскільки на планеті змінюється стратегія діяльності зоопарків, незабаром Київ має приєднатися до програми з розмноження червонокнижних видів. Яким чином — загадка.

Про що мріяли працівники, середня зарплата яких 70 гривень і в яких під носом щодня пропливають кілограм свіжого м'яса? Імпровізуйте на

цю тему самі. Варто лише додати, що серед 220 бійців зоофронту — чимало справжніх подвижників, котрі ніколи не звинуватять до смертей у клітках.

Директор теж мріє. Як керівник структури, в якій люди отримують мізерну платню, спить і бачить робітничу ідальню. Так само могли б швидше перекопити щось в обід і відвідувачі, що несуть із собою бутерброди в газеті.

Мріє він і про реалізацію затвердженого ріку тому на Київралі проекту нового зоопарку. Вартість будівництва, розрахованого на 13 років, — 150 млн. доларів. Однак строк життя тваринок обмежений, і мало хто з них дотягне до світлого завтра. А головне те, що за 13 років зоопарк повинен двічі пройти через капремонт, тобто через інші неосесні суми. (До слова, розвалений Московський зоопарк відірвали протягом трьох років).

Поки красива картинка залишається фікцією, споруди ремонтують тут залежно від ступеня аварійності. Віднайшли можливість довести до функціонує, проте пташник — поза будь-якою критикою. Не витримала знушань і впаля розлога пальма. У гарячковій підготовці до літа не вистачає сил боротися із захаращеністю.

Хоча одна мрія обіцяє справедливості. Якесь фірма обіцяла оплачувати щомісячні екскурсії дитячому садку. Малюків, які спостерігатимуть за страусенятами та гімалайським ведмедиком, чаруватиме незнайоме, різнокольорове, загалом прекрасне життя, шукати блох поміж шерстинками якого — справа дорослих.

## Коментар нестороннього

Олександр Биструшкін, начальник головного управління культури Київської міськдержадміністрації:

«Скільки б не виділяли бюджетних коштів, зоопаркові не вистачить. Це не залежить від старань міськдержадміністрації та міськради.

Питання в іншому. Проектів закону про благодійну діяльність вже півтора року. Є 6-7 організацій, які хоч сьогодні готові вкласти гроші в зоопарк. Але вони не можуть цього зробити, доки не звертася до депутатів: проведіть поіменне голосування за цим законом, щоб усі бачили, хто насправді підтримує інтелекцію... Це ж стосується не тільки культури, а й науки, охорони здоров'я, спорту — тобто тих галузей, які в усьому світі підживлюються благодійною діяльністю. На Заході престижно підтримувати музеї, команду або симфонічний оркестр.

Зусиль докладаємо чимало, тільки нам потрібна допомога держави та Верховної Ради. Це — справа не лише Києва.

У наш недобрый час не так багато місць, куди можна піти всією сім'єю, де можна починати добру».



Микола ВОЛОК, «Голос України»

## Лист з коментарем

**Г**ІРКИМ розчаруванням обернулося паювання землі для шести десятків мешканців селища Власівка Світловодського району. Ситуація з перспективою несприятливою. Увесь рік люди працювали в колгоспі, рослини хліб. Сподівалися: вийдуть на пенсію — не залишити їх самотніми господарство, якому віддали країні роки, снагу і знінни. Допомогати-ме, чим зуміє. А тут це й земля на реформу посилає надію, що, на-решті, вони стануть власниками відповідних наділів. Та, на жаль, все виявилось напакі. Коли в господарстві землю поділяли, жителям Власівки не дісталось нічого.

А все починалось з далекого 1954 року. «При будівництві Кременчуцької ГЕС», — пише в листі до редакції Наталія Синельник, — та при укрупненні районів село Власівка Полтавської області було передано в Кіровоградську область. Усю землю, якою користувався наш колгосп імені Калініна, усі цінності і майно віддали новоствореному колгоспу «Маяк» села Ялиніч Кременчуцького району. До 1996 року нам, пенсіонерам, колгосп надавав допомогу, видавав зерно і таке інше. А ось з лютого минулого року члени цього господарства на загальних зборах ухвалили: у зв'язку з тим, що селище Власівка належить до Кіровоградської області, унесенні в списки на паювання земель відмовити. Нас на ці збори ніхто не запрошував, з їхнім рішенням не знайомили.

Гіркоті колгоспним колгоспникам додало рішення наступних загальних зборів, що відбулись 22 червня, в якому зазначили: зерно та іншу сільськогосподарську продукцію видавати тільки тим, хто внесений у списки на паювання землі. Тож позбулися й останнього — матеріального допомоги.

«У Власівці мешкає 65 чоловік, — продовжує Наталія Синельник. — В основному вдовці, чоловіки яких загинули на фронті, учасники Великої

# Селян залишили без паю.

## А влада розводить руками...

Вітчиманій війни. Пропрацювавши на землі 30, 40 і більше років, полишив її потом і кров'ю, ми в результаті не маємо нічого, крім пенсії у 33 гривні».

Обділені таким способом колгоспні трудівники пішли шукати правди в Кременчуцький райвиконком. А там, за словами авторки листа, їм відмовили, сказавши, що все законно. Як вирішили, мовляв, збори колгоспників, то так і має бути. Та ще й зіслались на указ Президента України про паювання землі.

— Але ж ми не кинули колгосп, не виїжджали в інші місця, — дивуються селяни. — Де народилися, там і працювали, жили, живемо й нині. Чи ж наша вина в тому, що Власівку в свій час передали з однієї області в іншу?

Від імені колгоспників-пенсіонерів Наталія Синельник просить пояснити, чи є такий закон, що позбавляє їх права на землю. Право на неї вони мають. Право, зароблене десятиками років тяжкої праці, прагненням не шкодувати сил, аби виростити більше хліба, нагодувати людей, підняти на ноги свою країну. Хай президентський указ і віддає процес паювання в руки трудових колективів (хоча й незрозуміло: земля державна, а розподіляє її колективне об'єднання сільських трудівни-



ків, а не орган місцевого самоврядування чи державний), але і справедливість повинна бути. Хто робив на землі, той її заробив. А тут, виходить, не заробили нічого.

Кіровоградська область.

### Коментар голови Кіровоградської обласної ради народних депутатів Миколи Сухомлина:

— На жаль, про згаданий у листі випадок я не знав, але вихід з цієї ситуації є. Правий. Якщо ці 65 власників пенсіонерів аж до виходу на заслужені відпочинку працювали впродовж 30 — 40 років у колгоспі «Маяк» села Ялиніч Кременчуцького району Полтавської області, а перед укрупненням районів і передачею селища Власівки до Кіровоградської області у зв'язку з будівництвом ГЕС, у колгоспі імені Калініна не писали заяв про свій вихід з колгоспу, вони мають право на земельний паї. У такому разі вони повинні написати заяву на ім'я прокурора, і той оскаржить рішення загальних зборів КСП «Маяк», а їм виділять землю.

### Коментар завідувача юридичного відділу секретаріату Верховної Ради України Михайла Теплоука:

— Відповідно до Указу Президента України від 8 серпня 1995 року № 720 «Про порядок паювання земель, передачу у колективну власність сільськогосподарським підприємствам і організаціям», паюванню підлягають сільськогосподарські угіддя, передані у колективну власність колективним сільськогосподарським підприємствам, сільськогосподарським кооперативам, сільськогосподарським акціонерним товариствам, у тому числі створеним на базі радгоспів та інших державних сільськогосподарських підприємств.

Паювання земель радгоспів та інших державних сільськогосподарських підприємств здійснюється після перетворення їх на колективні сільськогосподарські підприємства.

Паювання земель передбачає визначення розміру земельної частки (паю) у колективній власності на землю кожного члена колективного сільськогосподарського підприємства, сільськогосподарського кооперативу, сільськогосподарського акціонерного товариства без виділення земельних ділянок у натурі (на місцевості).

Згідно з цим указом право на земельну частку (паї) мають члени колективного сільськогосподарського кооперативу, сільськогосподарського акціонерного товариства, в тому числі пенсіонери, які раніше працювали в ньому і залишаються членами зазначеного підприємства, кооперативу, товариства, відповідно до списку, що додається до державного акта на право колективної власності на землю.

При паюванні вартість і розміри в умовних кадастрових гектарах земельних часток (паїв) усіх членів підприємства, кооперативу, товариства рівні.

Згідно із земельним кодексом України земельні спори розглядають місцеві ради, суди, арбітражний суд або третейський суд у порядку, встановленому цим кодексом та іншими актами законодавства України.

Сергій МЕЛЬНИЧУК, «Голос України»

# «... Ви стали підспівувачем нових хазяїв»

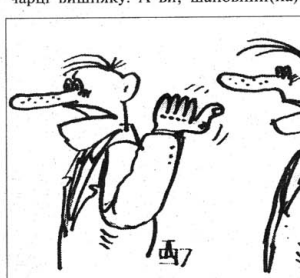
## За листом читача

**П**ІД ЗАГОЛОВКОМ «Визаємо з печери назосі» був надрукований мій матеріал про те, як в Україні — хоча й поволеньки — життя змінюється на краще. Зокрема, йшлося і про підприємця Івана Андрійовича Левачького, який, керуючи колективним-власником, з кошинової «забігайляки» зробив прекрасне сучасне кафе, прачне, щоб було у них, «як у Парижі». Учасні цих надійшов відгук на публікацію з Чернігівської області. Його автор Є. М. (невідомо, пан чи пані), з усього видно, людина «активної життєвої позиції», не поділяє думок рівнянського кореспондента «Голосу України», тому я вирішив продовжити розмову. Це важливо не лише для автора й читача.

Є. М., звертаючись до кореспондента, буквально з перших рядків демонструє свою «пролетарську безпосередність». «Ну й що з того, — пише вона (він), — що Ваш новий знайомий Іван Андрійович безплатно налив вам, як кореспонденту (підкреслення автора. — С. М.) свіжого пивця, яке «бурштинно світиться і піною спливає», що Вам усміхалися офіціантки? А ще більше розчулило Вас, як до пива подали свіжих раків та запечену курку». От і виходить, що від подальшої «непрерійного», у повному розумінні слова сучасного чоловіка» Ви стали підспівувачем нових хазяїв».

Ось так автор листа «пиймав за руку» кореспондента! Тільки трішки помилувався: не раків кореспондентів подали до пива, а величезну смачну рибу. Ну, розумієте, шановна(ий) п. М., має Іван Андрійович, як і біль-

шість українців, таку рису: коли до нього заїде гість (і кореспондент у тому числі), він його пригощає, чим Бог послав. Я також, наприклад, не відмовлю гостеві у шашличі кави чи чарці вишняку. А ви, шановний(на)



Мал. Анатолія АНДРЕЄВА.

п. М., якби зайшов до вашої господи кореспондент — хіба б не насипали полумиском борщу, не правлячи з гостя плати?

І не «підспівувачем» став кореспондент, а опсівувачем. Так, я співаю хвалу тим співвітчизникам, що поєхали з колін, що стали банкірами і підприємцями, бізнесменами і фермерами, менеджерами і приватними адвокатами — одне слово, господарями на своїй землі, а не безплесневими виконавцями чужої, не завдяки розумності, волі. Я пишу про українців, котрі волю і незалежність уявляли в себе, наче животворний нектар, і випрошували спину, і в очі їхніх — не страх і рабська покоря, а впевненість і почуття власної гідності.

Можна дивитися в калюжу і бачити просто брудну воду. А можна побачити, як у ній відбиваються сонце

і білі хмарини. Це залежно від того, що хочє і златна бачити людина.

Ось вам, шановний(на) п. М., не подобається, що я захоплююся діяльністю, як виростають офіси — «такі, що голова йде обертом», як наші вулиці

і білі хмарини. Це залежно від того, що хочє і златна бачити людина. Ось вам, шановний(на) п. М., не подобається, що я захоплююся діяльністю, як виростають офіси — «такі, що голова йде обертом», як наші вулиці

заповнюють авто напестрижніших марок. Запитуйте з обуренням: а хто, мовляв, у тих машинах їздить? Відповідаю: мешканці України, наші з вами співгромадяни. Переважно ті, котрі, починаючи ще за Союзу, «своєволяні» терени Югославії і Польщі, героїчно простояли по тижню-два на митних — невиспані, немиті, але нехиті в устремління накопичити якомога більше. Це ті, хто змілюва, з точним розрахунком кинулися у ринкову стихію і вже досягли значного успіху. Це, зрозуміло, і значна частка шахравів (а де їх немає?), котрі скористалися взятими свого часу «по благу» безвідсотковими кредитами і на інфляції нажили багатство.

За радянських часів серця багатьох тишала загальна рівність у бідності. Немає, мовляв, іншоарки у мене, але немає її в сусіда. І взагалі, немає її ні в кого. Бо й не могло бути.

Ви, шановний(на) п. М., тикаєте мене носом у всілякі теперішні негарди і заявляєте, що «важко вилазити з печери». Згоден, дуже важко, особливо тим, хто не усвідомлює, що він жив у соціалістичній печері, де й на йоту справжнього соціалізму не було. Ви, певне, ніколи не харчувалися у системі «общипта», вам не доводилося милуватися брудними столами на розоржачених алюмінієвих ніжках, їсти бовтаній-перевотаний, часто вчорашній, борщ і перепалений на «комбїжирі» шніцель. І тому ви так войовнично не приймаєте Івана Андрійовича, котрий прагне, щоб і в нас було так, «як у Парижі». Більше того, ви пишете: «Ми, через сліпе плазування перед усім ненашим, не те що Шевченка й Франка забудемо, а й свою мову».

Отут ви, шановний(на), попали, як мовиться, в око. Плазуючи, уже забули. Пригадайте слова директора школи з Донецчини, котрі звучали по радіо: «Да я на колєнях поплзуку Москві!».

«Іому так зручно — на чотирьох, з висолопленням від надмірного ентузіазму язиком. Та ви, шановний(на) п. М., не це плазування, напевне, мали на увазі, а «слєпоє преклонєние перед Западом», за яке більшовики могли і до білих ведмедів відправити. Недарма ж вас так вразила інформація про успішне навчання гувернанток у Рівному. Так вразила, що аж підкреслили це слово. І рекомендуюте глумливо журналістам «підготувати ряд за-мальовок для наших випускників про цей цікавий досвід підготовки кадрів для обслуговування ринкової системи: шляхетних панночок (Луцьк), грандів (Київ), розповили про інші колежні й гімназії, де тотують лакеїв, блязнів, холіпоїв, повий, козачків і т. д.»

(Закінчення на 16-й стор.).





Віталій ЖЕЖЕРА, Юрій ВЕНГЕРЕШ (фото), «Голос України»

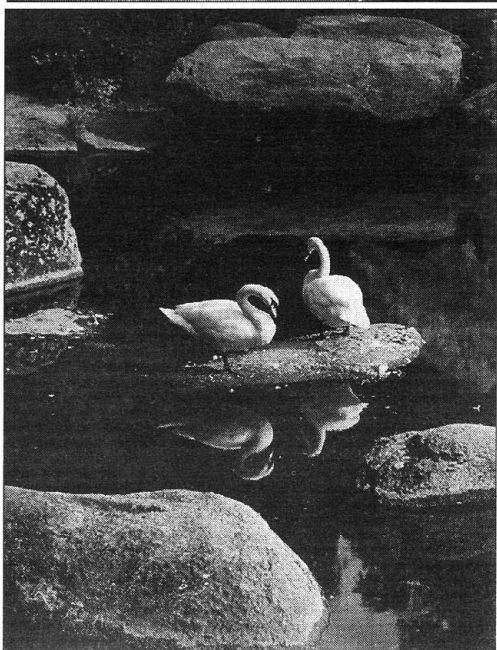
## Трохи лірики на тлі повсякдення



(Початок на 1-й стор.).

Та й для більшості онуків літо на селі — теж свято. Так воно вже у нас склалося історично, склалося давно і, до речі, не за найкращих суспільно-економічних умов, може, навіть гірших, ніж тепер. Приміром, понад сто п'ятдесят літ тому одному хорошому хлопцеві дуже не пощастило з канікулами. Правда, зі школою йому теж мало щастило. Отож, під час канікул той хлопчина мусив якось заробляти собі на прожиток. Здавалось би — і задумати нічого? Але якраз того літа він пережив щось таке, чого не міг забути все життя. І коли його, вже дорослого, занесло туди, куди Макар теляк не ганяв, він раптом сів і написав: «Мені тринадцятий минуло. Я пас ягнята за селом...» — далі кожен пам'ятає з хрестоматії, особливо те місце, де «...утирала мої сльози і поцілувала!»

... Діти страждають од бідності, можливо, більше, ніж батьки, бо їм завжди хочеться придбати казку, від якої батьки вже давно відмовились. Може, саме тому в дитинстві літо таке чарівне — як компенсація за бідність, і тому так незвичайно сяють куполи церков, і всі дівчата прекрасні, і сонце над річкою заходить для тебе одного...







Віталій ЖЕЖЕРА, «Голос України»

**НЕДАВНО** автор цих рядків побував у Греції. Якщо, проживши сорок літ, ти не був там, то подумай, чи варто. Бо може статися, що, ступивши на землю Еллади, не встигнеш задати першого рядка «Піані» в перекладі Руданського («Гімн основній Пелієнці Ахілла...») — аж тут набіжить юрба есотицистичних німецьких туристів, і твоя книжка ляжезізникне, і з чим ти залишишся?

Поїздка була діловою: мерія Родоса та фірма «Родос-Оріон-тур» запросили нас ознайомитися з їхнім островом задля розвитку взаємин. Отже, директори кількох наших турфірм на чолі з головою Держкомінтуру України Борисом Віхристенком цілими днями моталися з калькуляторами по готелях (їх там коло п'ятисот) і обчислювали, чи варто нам сюди прогулюватися. А заодно переконували греків ізідти по нас.

Перш ніж братися до арифметики, підсумую враження. Поаяк книжні уявлення вивітривалися одразу, описую Грецію такою, якою бачив. Вона (як і ми) миститься в самому центрі Європи, але, як уже сказано, чомусь населена суцільно дощечтими. Земля дуже бідна, худобі пастися ніде, небагато, де Олександр Македонський діставав коней. Тому греки змушені займатися лише торгівлею. З найбільшим успіхом торгують історико-географічними красивдами. Колись експортували навіть ідеологію нашому князеві Володимирі — не без обопільної вигоди. Отже, з чим ми можемо мати справу.

Каждо серйозно, в Елладі мусить побувати кожен. Книжник побиачить там наяву улюблені античні сні, а прагматик утішиться цілком сучасним тамтешнім прагматизмом. Так чи так, це корисно. Тим туризм у світі й цінний, що кожна вкладена в нього гривня дає чотири. То хай тільки греки ідуть до нас — забагатіють! Але держава мусила б спершу оту гривню вкласти. Той же Родос літ сорок тому був бідним провінційним островом, де бродили кози й висюльки. Нині на кожному з 120 тисяч мешканців там припадає по десять інтуристів, той розліт змушений знати по дві-три європейські мови, отакі клієнти. Туристи поставлено на конфер. Ось де ресторан з «мистичним колоритом» запусають одразу душ п'ятсот, на вхолі він фотографується з коною трекінею, а за дві години нас випускають, вручаючи фото. Німці раді, мов діти, там же ще нагадує армійський організаційний відпочинков, і ви клянцете більше не приходити, але прийдуть інші. Втім, драми в цьому бізнесі учтєвляються не миттєво: п'ятизрівковий готель, побудований протягом двох років за 12 мільйонів доларів, окупилися тут літ через п'ятинадцять. Довго — бо готелів туди, а номери дешевші, ніж подекуди в Києві. Але якщо вони тут виживають. І навіть податки платять — десять відсотків



державного та два місцевого. Чому так скромно — чи пляжі тут гірші, ніж у нас у Судаку? Ні — такі ж.

... Окрім Греції, враження справили ті, з ким я там був — люди, що ризикують вкладати свої драми в наші мандри. Ми їх побоемосмо: завезуть, одбуртуть, і сиди голодний, «глазів на Колізей!» Приємно розчаруватися. Вони не багатіші за деякого клієнта, самі по молодості ще не всоди бували, а тому світяться шляхетним азартом першовідкривачів. Так, це бізнесмен, але ім не все одно, куди вони нас везуть і що вам у тій подорожі подарують. Еге ж, вам п р о д а ю т ь і мандрирку, але добувають, аби ви сприймали її як подарунок. Я збагнув це, коли Валентина Дрозд, директор київської фірми «Світ-тур», розповіла, що її фірма практикує дволітнєві молодіжні культурно-освітні подорожі до Греції чи Іспанії за 260—380 доларів. Ціна виглядає зворушливо, правда? Але це не альтернатива, а переконання: туризм має бути масовим, у цьому перспективна. За нашої бідності така позиція виглядає героїчно й драматично водночас. За Валентину Іванівну варто було спостерігати на ділових переговорах: греки, звісно, показували найкраще й найдорожче, Вала ж намагалася узяти щось достойне й недорогого, і сперечалася за кожен долар у гаманці сво-

їх майбутніх клієнтів, за кожну дитину, яку ті клієнти зможуть узяти з собою безплатно. В кінці другого дня тих переговорів терпеливий Крістоф Пальмокс, шеф «Родос-Оріон-туру», втомлено сказав: «Пані Валентино, я працюю в турбізнесі сорок років і хочу вам сказати, що все на світі має свою ціну...»

... і ви нарешті назвете мені цю ціну! — майже урочисто сказала вона, і пан Пальмокс усміхнувся, і справа вирішилася на користь клієнтів, а Олег Пікерський, директор нашої турфірми «Артекс», завважи вишукано-іронічний, зауважив: «Чи варто було два діти сперечатися з такою жінкою?»

Підписани того вечора нашими фірмами десять угод були не лише протоколом про наміри: вже в середині червня на Родос полетить перший літак з туристами. Отак ці люди прахотять, порхатимуть б за них... аби не деякі нівізанійські реалії, що стосуються не лише турбізнесу. Той же Пікерський добре сказав: «Де ніби якийсь дивний сипалом — ти вже розганяєш, а на маршруті в цей час мінюють прапори...» Варто замислитися — адже це говорить людина, робота якої здебільше легкова: клієнт хоче їздити, бери й вивоз! А що тоді говорити про клієнти тих, кому доводиться займатися у нас в тій туризмом? Не без поваги і спостережень у цій поїздці за Борисом Івановичем Віхристенком, головою нашої Держкомінтуру. Зважаючи на рівень української туристичної інфраструктури, важко не бути прохачем, навіть коли ти в разі міністра: мовляв, притисни, будь ласка, у нас неспокій! Але Борис Іванович прохачем не був, турбувався з грошами гірше й на рівних, зазвичай обговорюючи будь-яку можливість для поїздки своєї чорнобильської дитини (і вони такі цього літа поїдуть). Чи прийдуть греки? Адже, як не дивно, багатьох людей складніше переконати куди поїхати, ніж, приміром, нас, небагатих. Це довга робота, але її почато, і вона колись увінчається успіхом, бо Україна таки того варта...

На знімку: та сама Валентина ДРОЗД, за якою не варто надто довго сперечатися.

Фото Сергія БОРДЕНЮКА.

## Народний генерал

Завтра виповнюється 110 років від дня народження Сидора Артемовича Ковпака



фи не без підстав твердять, що трагічна смерть командира була осмислена Ковпаком з військової точки зору, і він не давав ворогові таких шансів. Після закінчення громадянської війни Сидір Ковпак очолює районні і міські військові комісаріати, працює на господарському фронті.

24 грудня 1939 року С. А. Ковпак обирається депутатом Путивльської міської Ради і на першій же сесії — головою виконкому. На цьому відповідальному посту Сидора Артемовича і засади Велика Вітчизняна війна. Наприкінці червня 1941 року в Путивлі для боротьби в тилу ворога було сформовано виключно з добровольців партизанський загін, що його і очолює С. А. Ковпак.

У жовтні 55-річного С. А. Ковпака почалася третя війна, найсучасніша, найрайовіша і найбільш руйнівна і кровопролитна. 8 вересня 1941 року після відповідної військової підготовки партизанський загін уійшов у Сладчанський ліс неподалік Путивля, де заздалегідь було підготовлено відповідні бази.

У жовтні сюди прибув ще один партизанський загін під командуванням Семена Васильовича Руднева. 18 жовтня у Сладчанському лісі з двох боків сформовано об'єднаний партизанський загін, який започаткував створення великого партизанського з'єднання сучасного партизанського руху в Україні двоох генералів, стратегів і тактиків партизанської війни.

Командиром об'єднаного загону, як відомо, став С. А. Ковпак, комісаром — С. В. Руднев, начальником штабу — Григорій Якович Базима, директор середньої шко-

ли, який мав досвід штабної роботи ще з громадянської війни.

Перші значні бої з фашистським карателем Путивльського партизанського загін провів 19 жовтня і 1 грудня 1941 року. Було захоплено і знищено три фашистських танки, ворог втратив майже 200 солдатів і офіцерів. Уже в перших операціях проявився бойовий досвід і талант С. А. Ковпака, його мужність і хоробрість, поєднані з глибоким розумінням партизанської тактики, з тверезим розрахунком і вмінням орієнтуватися в найскладніших обставинах.

Після цих перших операцій коваліці вигнали сотні боків, пройшли тисячі кілометрів тилами ворога, завдали йому великих втрат. С. А. Ковпак і С. В. Руднев часно міняли тактику партизанської боротьби. Їхній загін став рухомим, не чекав нападу ворога, а сам завдавав йому відчутних ударів.

Так зароджувалася і випробовувалася рейдова війна. Свій перший рейд загін Ковпака здійснив у грудні 1941 року і січні 1942 року спочатку в Хмельській, а потім у Бранській лісах.

Під час цього рейду партизанський загін чисельністю до 500 чоловік добре озброєний здебільшого за рахунок ворога, було проведено ряд боїв з переважаннями силами противника, знищено майже півтори тисячі гітлерівців. Наступний рейд був знаменний тим, що у ніч на 27 травня 1942 р. загін розгромив Путивльський гарнізон фашистів і вийшов у рідний Путивль. І це сталося тоді, коли Червона Армія під тиском ворога відходила до Сталінграда. Населення міста із слезами радості зустрічало своїх визволителів, рідних і земляків.

За успішне проведення бойових операцій у травні 1942 р. велику

групу суських партизанів було нагороджено бойовими орденами і медалями, а Сидору Артемовичу Ковпаку було надано звання Героя Радянського Союзу.

До кращих зразків партизанського бойового мистецтва належить прославлена операція С. А. Ковпака, яка вийшла в історію Великої Вітчизняної війни під назвою «Сарненський хрест», виконана під час рейду з'єднання на Правобережну Україну. В період цієї бойової операції партизани висадили в повітря врізку п'ять залізничних мостів, повністю вивели з ладу Сарненський залізничний вузол, розгромили ворожий гарнізон у Ленцях, а за операцією С. А. Ковпака і С. В. Рудневу було присвоєно генеральські звання.

Після розгрому фашистських військ під Сталінградом ситуація на фронті різко змінилася на користь Радянської Армії. Це внесло свої корективи і в партизанську боротьбу.

План бойових дій українських партизанів на весні і літні 1943 року докладно розглядає ЦК КП(б) У. Потім його було затверджено Політбюро ЦК ВКП(б) і Державним Комітетом Оборони СРСР.

Згідно із планом усі великі партизанські з'єднання України, які на той час діяли головним чином у південній частині, направлялись у західні і північно-західні області для активізації та партизанського руху і завданням по комунікації ворога.

Партизанський з'єднання С. А. Ковпака у Прикарпатський рейд виступило 12 липня 1943 року, маючи у своєму складі дві тисячі партизанів, добре озброєних і з достатньою кількістю боєприпасів.

Майже дві тисячі кілометрів з боями пройшли коваліці тилами ворога, знищили білизні як 3800 гітлерівців, підірвали 19 військових

ешелонів, 52 мости, 51 склад, вивели з ладу електростанції та нафтопроводу біля Биткова і Яблунева.

Цей рейд з'єднання С. А. Ковпака став однією з видатних операцій українських партизанів, здійснених у період Курської битви. Сюди роз'їжд і тривогу в тилу ворога, відволікаючи на себе знанні ворожі сили, руйнуючи залізничні колії, з'єднання затримало перекидання фашистських військ на фронт, підняло на збройну боротьбу з ворогом нові тисячі патріотів.

За здійснення Карпатського рейду Сидора Артемовича Ковпака було нагороджено другою Золотою Зіркою Героя Радянського Союзу.

У грудні 1943 року С. А. Ковпак у зв'язку з хворобою відвідав до Києва на лікування. З'єднання було переформовано у 1-шу Українську партизанську дивізію імені давні Героя Радянського Союзу С. А. Ковпака під командуванням його бойового соратника, генерала П. П. Вершигору. Воно продовжувало збройну боротьбу з ворогом до липня 1944 року.

Після війни, наділений високим довір'ям народу, С. А. Ковпак протягом 20 років працював заступником Голови Президії Верховної Ради України.

Але почесні і слава не змінили його характер і ставлення до людей. Він, як і раніше, був чуйним, скромним, справедливим і доступним людям для всіх. Він був сином своєї землі з яскравим вираженням, самобутнім українським характером.

11 грудня 1967 року перестало битися серце легендарного Героя України Сидора Артемовича Ковпака, життєвий шлях якого завжди буде взірцем відданості своєю народом, мужності, високого патріотизму у виконанні обов'язку громадянина України.

Василь КОНЬКО, голова Комісії у справах колишніх партизанів Великої Вітчизняної війни 1941—1945 рр. України, кандидат історичних наук.

Христофор ГРУША, незалежний оглядач

# Часи самотніх лицарів

## Попередні підсумки київського театрального сезону

**ПОЧАТОК** сезону був не те що сумним, а навіть задрозалим: ніякої театри (сі, окрім академічних) залишено за бортом бюджету. Всеріоз почали говорити, що ось-ось вони взагалі почнуть зникати з карти міста. В середині сезону я зустрів одного з театральних директорів і запитав: чи скоро зачиняється? З гірким гумором він відказав: «Не діджеться! Адже на те, щоб самотні-дубастися, теж гроші потрібні, а де їх взяти?» І тільки словами: і жити неможливо, і вмерти не дають.



І ось сезон іде до завершення. Фінансові справи погані, у деякого й зовсім погані, але вкотре підтверджено одну істину — рівень мистецтва прямо не залежить від благополуччя митців. Це різні речі. Нехай читач не подумав, що я близько-нірствую. Звісно, залишати митців без засобів до існування — велике свистяство, якому нема виправдання. Але звідси зовсім не витікає вигідний для нових капіталістів та старих чиновників висновок, що мистецтво без них — смертне. Просто наша свідомість зіпсована теорією про базис та надбудову, мовляв, базис — головне, а те, що над ним — так собі. Так от, у нинішньому сезоні театри довели нам, що якраз базис мало чого вартий у порівнянні з убогою надбудовою.

І, можливо, базисові слід задуматися над своїм майбутнім. Бо історія повторюється: у 20-

х роках найкращий український театр «Березіль» через бідність змушений був віддавати московським гастролям свою сцену. Там нині працюють франківці — і теж частенько здають сцену гастролерам. Аналогія напрошується прозора — той «Березіль» зник, але і та влада не встояла.

На цю тему можна моралізувати без кінця, однак, погляньмо, що в театрах.

Наприкінці березня вручали «Київську латораль» за минулий рік. Як і раніше, а, може, навіть з більшою очевидністю, виявилось: хороших вистав і ролей більше, ніж номінацій «Пекторалі». І що прикметно, майже всі премії відано театрам, які негласно числяться в розряді «столичної периферії», тобто якраз отим, найбіднішим.

Кажуть, публіці — не до

мистецтва, це теж міф. Ось воєни приїздив музейно-мертвий Театр на Таганці, квитки коштували до ста гривень і зал був забитий. Але в будь-якому з наших театрів аншлаги не рідкість, хоч для пересічного театралла квиток за п'ять гривень неабияк.

Ні, я не ідеалізу ситуацію, куди вже там! Парадоксально, але театри працюють на шкоду собі. Ще кілька років тому лідер франківців Сергій Данченко (хоч його театр не з найбідніших), гірко констатував: нам вигідніше не грати й нічого нового не ставити. Але ж — і ставить, і грають, і не лише франківці! Скажімо, Театр-на-Подолі в цьому сезоні економія на прем'єрах, але грав лідерів (!) вистави, а ще — започаткував грандіозний міжнародний театральний проект, розрахований на кілька років,

першою там буде україно-грузинська вистава.

Здається, у театрах настав час гордих самотніх лицарів. У несприятливих умовах вижила, і навіть переселилася у власне приміщення Людмила Титаренко зі своїм приватним театром «Враго!», а «Пектораль» цей театр отримав — зверніть увагу — за випукатістю стилу.

Ще одна «Пектораль» дісталася Галині Стефановій за роль княгині Рєпніної у монодраматі «Стіна» в маленькому живучому театріку «Актор» Валентина Шестопалова.

З початком кожного сезону здається дивом, що ремонтники-будівельники й досі ще не замурували вхід до театру «Сузір'я» — однак щочогося вас там і досі зустрічає негмовний господар цього дивовижного осередку режисер Олексій Кузьмичев...

Ще один донкіхот, Сергій Проскурня, продовжує своє щорічне грандіозне «Березиль» — фестиваль, що триває цілий місяць. Сюди їдуть з Америки, Європи, Азії. Його неурочність «Березиль» — його практично неможливо повністю охопити й оглянути однієї окремішній людині, навіть якщо у неї гроші. А Проскурня — осягає, хоч у нього грошей хронічно нема.

Інший самітний воїн — Андрій Жолдак, нині з навальністю біка і тореадора заравом рухає вперед свій черговий проект «Кармен».

Скажуть: Жолдак зовсім не

бідний, але ж він такий один. А в нас і мова про тих, хто кожен сам собою — один. Гарзді, візьмомо «бідних»: у Молодому театрі Дмитро Лазорко «з нічого» зробив чудову виставу «День кохання, день свободи». Він же поїною випустив біохімічного режисера цього театру — Станіслава Мойсєєва, що донедавна був мандричним лицарем, узявся за молярського «Дон Жуана», а до того блискуче поставив у франківців «Український воведель».

У Дарниць (от, здавалось би, периферія) у Театрі драми і комедії на Лівому березі працює під орудою Едуарда Митницького дивовижне сузір'я акторів і режисерів, одна за одною з'являються цікаві прем'єри, і публіка залюбки ходить сюди, хоча колись, за «кращих часів» цьому театрові пророкували глядацьке безлюддя. Цього року, як ми вже писали, театр на Лівому березі отримав п'ять «Пекторалей» з десяти. До речі, приватце одного з режисерів-лауреатів — Одинокий. Що ж — часи самотніх лицарів...

... І ще один штрих до портрета часу: Сергій Данченко ретентире «Король Ліра», теж — про самотність, розгубованість і, можливо, про те, що кожна епоха і кожна людина перемагає що самотність по-своєму.

На знімку: актриса Галина СТЕФАНОВА під час чергової вистави «Київська латораль».

Фото Володимира ФАЛІНА.

Василь БАБХ, «Голос України»

# Майстриня Лариса Канюка ікони не продає

## Навіть за гострої матеріальної скрути



### Традиції

**ЗА БАГАТО** літ свого існування писанка — невіддільний атрибут Великодніх свят — завжди відігравала метаморфозу. Особливо доклали до цього рук наші сівітмичники, зокрема ті, хто населяють західні регіони, де ніколи не пересихало живописне джерело народної творчості. На Буковині, Гуцульщині та в Галичині стихійно формувалися різні школи писанкарства, кожна з яких намагалася відкрити своє, самотнє, ремесло.



гіному атрибуту, отоголили війну ідеологічні вартості режиму. Доля викладачів обтяжувалася ще й відсутністю грошей, яких заборонили заводити з-за кордону.

Однак несподівано знайшлася майстриня, яка, незважаючи на ідеологічні заборони, почала відроджувати занепадле мистецтво. Цією берегинєю буковинської писанки-викладачів стала історик за фахом, але художниця за покликанням Лариса Канюка.

Фахівці писанкарства називають її справжньою подвизницею. Адже ця симпатична жінка-майстриня не лише відірвала забуте мистецтво, а й створила власну технологію викладання бісером по дереву. Йдеться про упередісмір-гнутувачі, за яких надійно утвердилось узір із бісеру. Це доволі складна суміш із живиці, бажалиного воску та інших компонентів.

Першу свою бісерку у благословення на світ у 1988 році, — каже пані Лариса. — Певно, що вона не відзначалася високою якістю виконання. Але потім я почала займатися викладанням усеріоз. І не жалкую. Усі мої бісерки прикрашені орнаментами й символікою старовинних буковинських писанок. Ніякого свавілля чи осучаснення власних викладанок не допускаю. Народ створив шедевр, неперевершений мистецький взір. Тому глумитися над ним, на моє переконання, — то є мистецький гріх.

Пі бісерки вчинили справжній фурор на 1-му Міжнародному з'їзді писанкарів у 1992 році. Це був тоді свіжий струмінь у прикладному мистецтві.

Потім Ларисі сайнула нова думка — почала застосовувати технологію викладання бісером в іконопису. І ікони-викладачів стали пряминою несподіванкою багатьох престижних пернісаків. Але найбільше визнання принесли вони майстрині на виставі церковного мистецтва в Києві, що відбулася 1995 року. Доробок Ларисі сі семи ікон особисто оглянув патріарх Філарет. Блаженніший поблагословив ці роботи і відзначив їх найвищою нагородою.

Фахівці з українського іконопису назвали Ларисин пошук ваторський. Бо й справді, ікон, викладених бісером, в Україні — та й на світових теренах — досі не було.

З великим тактом і пошанівком відтворює майстриня святих на загнутуваних ліпкових дошках, обрамляє зображення традиційними церковними орнаментами.

«Є давні канони, які я не можу переступити, — так вилтамує свій творчий принцип Лариса Канюка.

У майстрині й інше творче табу — іконами вона не торгує. Навіть за гострої матеріальної скрути. А живеється художниця в нашій дні не солодко. З кожним роком усе важче стає збувати свої роботи через Худфонд. До того ж держава обкалала митців непомірними податками. З кожної писанки, що реалізується, художникові перепадатиме крихти. І авторам податкових уявок байдуже, якою ціною даються митцям їхні роботи. Під час творення викладачів майстрині доводиться сіпати над кожною бісеринкою, а їх на писанку їдуть десятки тисяч. На те, щоб народилася одна бісерка, треба майже добу. І потім тебе за що каторжну працю осадивали жменюю ідіаків.

А ми все дискутуємо про захист митця, порятунок духовності...

Напередодні Великодніх свят у Чернівецькій області побував Президент України Леонід Кучма. Знайомлячись із краєм, він не пропустив нагоду бодай побіжно оглянути доробок буковинських майстрів прикладного мистецтва. Среда тих, що репрезентували свої роботи на імпрізований виставці, була й Лариса Канюка. До Києва високий гість вів ікону Ларисин роботи. Як подарунок на згадку про перебування на Буковині.

На знімку: буковинська майстриня Лариса Канюка; викладена бісером ікона Пресвятої Богородиці.

Фото автора.



Жарт номера



Мал. Анатолія АНДРУСЕВА.

## Толерантні й розважливі!

Ранок був незвичайним. Хоча б тим, що у будень Іван продер очі аж після десятих. Дружина вже поралася на кухні, готуючи сніданок, і Іван, солодко позіхнувши, випростав ногу й дотигнувся великими пальцем до вижимача телевізора.

Екран спалахнув червоним вогнищем комуністичних гасел, і це не здивувало Івана, адже день був такий незвичайний — день непокорі... В який іще день можна було отак допізна ніжитися у ліжку: то на роботу біжи спозаранку, де, здається, вже ніколи не платитимуть зарплату, або штовхайся по вихідних у тісній електричці дорогою на



гасане, усе життя ти був і залишаєшся лаялкою у театрі непростийсестей. Гей, товаришочки! Де ж ваші вчорашні хази?! Чом немає їх під гаслами? Либонь дуже ніколи колишнім народним ватажкам — сидять у керівних кріслах банків та корпорацій. Бач, ваші дорогі товариші боролися тоді за дупі людські, а виборили тишком людей-кріпаків, разом з усім майном... А ви кричите тепер, галасуйте! Он де які хлопці-спецназівці, ваші синки та онуки, відгодовані... Син за батька не відповідає — це ми вже проходили!..

Екран замерехтвів жовто-синім: це одні обдурені та знедолені карбували кроки бруківкою колом перефрбованої будівлі Кабміну. Що, панове націонал-демократи, — реготав подумки Іван, — пбки ви виборювали для України самостійність, місяця біля корита позаймали інші?.. Протестуйте теперішні, обурюйтеся разом з інтернаціонал-соціалістами. Як нині кажуть: хто спізнався, той не вкрав. Отож живіть собі на біду бідними та чесними!..

А на екрані вигулькнула пика відомого політолога, яка остогидла Іванові за нещирість та за студентської лави, коли політолог називався професором найгодовнішої на Землі науки — історії КПРС. Щоразу, коли ця пика мерехтіла на екрані, Іванові спадало на думку, що раніше професора годували три слова — Ленін, партія, народ, а тепер лише одне — реформи. Захлинаючись від захвату, пан комментатор поспішав повідомити народові чудову новину: «Провокація прокомуністичних сил ганебно провалилася! Народ не пішов за антидержавними екстремістами, що є переконливим доказом підтримки українським народом вірно обраного курсу реформ! Сьогодні, в цей тривожний, непростий день, українці на практиці довели, що вони є нацією толерантною й розважливою...»

— Валю, йди-но сюди, — гукнув Іван, — про нас з тобою з телевізору теревенять!

Грюкання посуду завергло і до кімнати заскочила заклопотана Валя, тендітний стан якої під підперезаним пояском халахитком раптом збудив у Івана зовсім аполітичний й не відповідний поточному моменту відчуття.

— То на тебе! — обурилася Валя. — Знову ти за своє... Хіба ж у цього лизоблюда може бути до нас якийсь інтерес чи справа?.. Вічно ти зі своїми жартами встигаєш саме в той момент, коли в мене під руками все горить!

Валю! — з особливим придихом та наголосом тихо вимовив Іван, перехопивши жіночню руку. — Будь розважливою, як достовірна українка, і я спробую довести тобі зараз, як це личить нащадкові славетних запорожців, усю свою істинно українську толерантність...

Юрій БОЛЬШАК.  
Мал. Володимира КАЗАНЕВСЬКОГО.

## Засіб від жука

— Отрута від коларадських жуків. Трійло для лідька. За десять гривень діє на сто відсотків, бігме!

— Кілько-кілько коштує?

— Ізте самі за такі гроші.

— А я в «Сільгоспма» працюю і мені зарплату отрутохімікатами видали.

— Скажіть, пане, а таргани від цього не здихають?

— Від цього би й динозаври здохли.

— О, в мене є такий зинозавр, що й літру трійла «Російськ» випиває, а ніякий лідько його не бере.

— Як хочете, аби взяло, то купіть цю пляшечку і капніть йому до їли пару капелю.

— О, давайте, я йому дві дози капелю, бо він гірше жука.

— А от струйня вода з самого Колорадо «має в США», називається «Алексіс».

— Панночку, а правда, що ця водичка від жука? Бо я того року купила, покропила бульбу, а вона їм, як свячена вода — жоден не загинувся.

Сусід каже: «Бабо, є добрий засіб від жука. Поділівайте їм ноги і ті каліки ні кроку не зроблять». А другий каже: аби я повикинула їм очі, і вони тої бульби не побачать. А третій ще мудріший: не садіть бульби і не буде проблем із жуком. Ага, не сади, коли я шілий рік лише на бульбі сиджу, як той жук.

— Не переживайте, тітко, купуйте отруту — і ваші жуки — покійнички.

— Та вже куплю, бо не годна на тих паразитів дивитися.

— Дякую за покупку. Споживайте на здоров'я.

— Нема за що. Але тепер скажіть по правді: жуки поздихають чи лише здоров'я страять?

— Кришка їм буде, але одна порадка: коли покромите картоплю, зберіть геть усіх отих жуків і почавіть їх або спаліть. Гаранту: жодний гад не врятується. Та що кропіть і чавіть, чавіть...

Василь БАБІЙ.

## КАМІНЬ

У Кліма Климовича збіралось прикромі, наче незакінчених справ наприкінці кварталу. Неприємності в дитсадочку з онуками-бешкетниками, загостреною стосунку з дружиною з приводу вибору місяця відпочинку на час відпустки. На додачу те ще була чимось невдоволення і щоранку косо зиркала на зятя.

Але це — найгірша прикроміть. Тиждень тому виїхала з ладу службова «Волга», й Клім Климовичу довелося користуватися громадським транспортом. Тому й з'явився на роботі о десятий, а то й об одинадцятій.

Правду кажучи, ніхто із співробітників наче й не помічав його відсутності, але сам директор дуже переживав: хто його зна, як підуть справи, коли господаря немає в місці. Так недалеко і до неприємностей.

Сьогодні Клім Климович двічі намагався протиснутися у салон тролейбуса. Це йому не вдалося. Тільки гудика відірвали й капелюха пом'яли. Давався взнаки брак досвіду штурмувати громадський транспорт у години пік.

— Як це вони без мене? — бідкався, нервово походяжучи туди-сюди тротуаром. Сьогодні планували скверик впорядкувати, незабаром комісія прибуде, а там посередній камінь лежить — після минулорічного ремонту залишився. Не приборуть. Пальцем не покажеш — не піднімуть.

Не зумівши прорватися ще раз, він зовсім розгубився, як крізь дві товчкучки біля переповнених тролейбусів, директор зовсім занепадав духом.

— Не приборуть-таки камінь! — спересердя поділявся думками з пишною намальованою товстункою, яка теж безрезультатно намагалася

завоювати місце в салоні.

— Приберуть! — зневажливо зронила та. Вийняла з сумочки дзеркальце й почала пильно розглядати себе.

— Мені б ваші клопоты...

— Не кажіть... — заперечив Клім Климович. Настрій його катастрофічно падав.

— Не покеруш — ніякої роботи. Я свій колектив знаю... Ех, просто камінь на серці...

Директор потрапив до рідної установи аж перед обідом.



У приймальні застав секретарку Юрчу, що його дуже здивувало. Та звела на керівника ретушовані очі.

— Як тут без мене? — А ви хіба... не в себе? Наші думали, що в кабінеті.

Клім Климович недовго мовчав. Потім різко запитав:

— А камінь у сквері хто розпорядився прибрати?

— Корольчук, завгосп наш.

Клім Климович, щось невизначено гмикнувши під ніс, сердито трюкнув дверима кабінету. Попуру вмиється за столом біля батареї телефонів. Настрій упав до нуля.

— Отак і живи з колективом, — сумно промовив угорос. — Уже загоспи починають розпоряджати. Наче керівника нема...

Іван КИДРУК.  
Мал. Павла ГЛАДКЕВИЧА.

● **Дресування**  
Дресуванням набувають і вроджених якостей.

● **Заклик**  
Хай живуть сутінки — світле майбутнє пітьми!

● **Минуле**  
Стародавній світ був засмічений природою.

● **Життя**  
Життя — випробувальний строк безсмертя.

● **Черговість**  
Закінчився льодовиковий період — розпочався опалювальний.

● **Страва**  
Запрошених на обід завичай вносять до меню.

● **Забруднення**  
Забруднити прапор можна й поцілунками.

● **Вибір**  
Серед усіх лих обирають неминуче.

● **Втілення**  
Ідея безсмертна, поки не втілюється в життя.

● **Підсумки**  
Історичні процеси завжди закінчуються кримінальними.

● **Супутники**  
Конвоїрам завжди з нами по дорозі.

● **За!**  
Коли голосують обома руками, поглянь — а чи не зв'язані вони.

● **Зближення**  
Як зближує людей бійка!

● **Слабина**  
Кайданник — найслабша ланка в ланцюгу.

● **Прикмета**  
Обличчя, спотворене думкою.

● **Хомут**  
Лавровий вінок вождів народ вішає на свою шию.

● **Простота**  
Простіше простого все робити з величезними труднощами.

Юрій БАЗИЛІВ.

# Информация о шестом выпуске акций АБ «Донуглекомбанк»

**1. Характеристика эмитента**  
Наименование эмитента — акционерное общество открытого типа «Акционерный банк «Донуглекомбанк».

Местонахождение банка: 340000, Украина, г. Донецк, ул. Артема, 63.  
АБ «Донуглекомбанк» основан 3 августа 1990 г. на паях начала, 14 мая 1993 г. банк преобразован в акционерное общество открытого типа.

Предметом деятельности банка является: предоставление полного комплекса банковских услуг, предусмотренных действующим законодательством Украины и лицензией Национального банка Украины.

На момент принятия решения о шестом выпуске простых именных акций АБ «Донуглекомбанк» имеет зарегистрированный и полностью оплаченный уставный фонд в размере 2300000 грн.

Учредителями АБ «Донуглекомбанк» выступают: Министерство финансов Украины, Донецкое производственное объединение по добыче угля «Донецкуголь», АООТ «Бурани», Донецкая региональная товарно-сырьевая и топливная биржа «ЮГ», ЧП «Спортивный клуб Сергея Бублика», ООО коллективная компания «Кранц-Колорита», СМП фирма «Красма», АООТ торговых домов «Радуга», ООО «Межрегиональный бизнес-центр «Донецк».

Высшим органом управления банком является общее собрание акционеров. Совет банка осуществляет контроль за деятельностью исполнительного органа. Руководство текущей деятельностью осуществляет правление банка: президент — Зубовский Е. И., образованное высшее экономическое, стаж работы — 7 лет 1 месяц; вице-президенты: Костенко А. И., образованное высшее экономическое, стаж работы — 3 года; Зубовский А. Е., образованное высшее экономическое, стаж работы — 2 года; главный бухгалтер — Карлова Р. Ф., образованное высшее экономическое, стаж работы — 4 года 10 месяцев.

Численность работников банка на 01.04.1997 г. — 296 человек.

Аудиторское обслуживание банка производит ЗАО «Укрвостокдаудит» (лицензия Аудиторской палаты Украины АБ N 000025).

## Баланс АБ «Донуглекомбанк»

Актив	01.01.97	01.04.97
1. Касса и к/с в НБУ		
— в нац. валюте	1928083,65	1975035,89
— в иностр. валюте	336423,56	862940,33
2. К/с в других банках		
— в нац. валюте	0,00	0,00
— в иностр. валюте	643814,16	1395167,49
3. Кредиты, выданные банком:		
— краткосрочные	14168974,12	18671212,48
— долгосрочные	6282507,71	4305507,71
— в валюте	1861326,33	1387613,24
4. Межбанковский кредит	996708,36	403348,36
5. Ценные бумаги, пай, акции, приобретенные банком	462150,58	493113,55
6. Основные средства и капиталовложения	3033497,77	3127179,31
7. Дебиторы	1486757,60	1701448,43
8. Прочие активы	7482906,41	3702503,16
<b>ИТОГО</b>	<b>38683510,25</b>	<b>38025069,95</b>

## 2. Описание деловой активности эмитента

На основании лицензий Национального банка Украины N 18 от 30 января 1997 г. АБ «Донуглекомбанк» осуществляет следующие виды деятельности: кассовое обслуживание клиентов, ведение счетов клиентов, банков-корреспондентов (резидентов) и осуществление расчетов по их поручению (в национальной валюте Украины); проведение операций по кассовому исполнению госбюджета; выдача кредитов банкам, юридическим лицам, физическим лицам; приобретение права требования поставки товаров и оказания услуг, принятие риска выполнения таких требований и инкассация этих требований (факторинг), вложение средств в уставные фонды других юридических лиц, привлечение депозитов юридических лиц, физических лиц, получение кредитов от банков; выпуск ценных бумаг (облигаций, сберегательных сертификатов в т. ч.); ведение валютных счетов клиентов; торговые операции; установление прямых корреспондентских отношений с иностранными банками и операции по международным торговым расчетам; операции по торговле иностранной валютой на внутреннем валютном рынке; операции по привлечению и размещению валютных средств на внутреннем и международных рынках; валютные операции на международных денежных рынках; ответственное хранение ценностей клиентов банка; финансирование капитальных вложений по поручению собственников или распорядителей инвестированных средств; выдача поручительств, гарантий и других обязательств за третьих лиц, что предусматривает их выполнение в денежной форме; приобретение за собственные деньги средств производства для передачи их в аренду (лизинг); доверительные операции (привлечение и размещение денег, управление ценными бумагами и др.) по поручению клиентов; покупка, продажа и сбережение платежных документов, ценных бумаг, в том числе государственных, а также операции с ними; предоставление консультационных услуг; открытие филиалов банка на территории Украины. АБ «Донуглекомбанк» имеет разрешения Министерства финансов Украины N 15 от 30 марта 1992 г. на осуществление деятельности по выпуску ценных бумаг, комиссионную и коммерчес-

кую деятельность по ценным бумагам и N 48 от 27 июля 1994 г. на выполнение функций депозитария инвестиционных фондов и инвестиционных компаний.

**3. Данные об эмиссии акций**  
С целью дальнейшего развития банка, укрепления его положения на рынке, увеличения объема предоставляемых услуг и обеспечения соблюдения экономических нормативов общее собрание акционеров (Протокол N 1 от 25.01.1997 г.) приняло решение об увеличении уставного фонда АБ «Донуглекомбанк» до 5100000 грн. (22500000 ЗКУ) за счет проведения шестого выпуска акций банка в размере 2800000 грн.

В шестую эмиссию банк выпускает простые именные акции общим количеством 2800000 акций номинальной стоимостью 1,00 грн. каждая на общую сумму 2800000 грн.

Форма выпуска акций — безбумажная (в виде записей в электронных базах данных). В шестую эмиссию будут выпущены акции серии А-6, номера 0000001 — 2800000.

Сроки подписки на акции: с 30 мая 1997 г. по 30 июня 1997 г.

Простые именные акции шестого выпуска размещаются в свободной продаже среди юридических и физических лиц в соответствии с действующим законодательством по курсовой цене, определяемой величинами спроса и предложения, но не ниже номинальной стоимости.

Акционеры банка, владеющие акциями банка предыдущих эмиссий, имеют приоритетное право на приобретение акций шестой эмиссии по номинальной стоимости.

Подписка на акции осуществляется путем заключения договоров купли-продажи. Акции оплачиваются в валюте Украины.

Оплата акций осуществляется как на полную стоимость в момент их приобретения, так и на тридцать процентов от номинальной стоимости. Акционер должен полностью оплатить заявленное количество акций не позднее года после регистрации эмиссии. Собственники простых именных акций банка выдвигаются из реестра акционеров банка.

Собственники простых именных акций имеют право:

- самостоятельно распоряжаться акциями в соответствии с действующим законодательством;
  - принимать участие в общих собраниях акционеров лично или через представителя;
  - получать часть прибыли в виде дивидендов по акциям;
  - получить часть имущества банка в случае его ликвидации;
  - другие права определенные действующим законодательством и уставом банка;
- Собственники привилегированных именных акций предыдущих выпусков имеют право:
- самостоятельно распоряжаться акциями в соответствии с действующим законодательством;
  - преимущественное право на получение части прибыли в виде дивидендов по акциям;
  - преимущественное право на получение части имущества банка в случае его ликвидации;
  - другие права, определенные действующим законодательством и уставом банка.

Периодичность выплаты и размер дивидендов по акциям устанавливается общим собранием акционеров. Дивиденды выплачиваются перечислением на банковский счет акционера или в кассе банка по адресу: 340000, г. Донецк, ул. Артема, 63.

АБ «Донуглекомбанк» реализует акции самостоятельно без привлечения финансовых посредников.

В случае превышения или недостижения уровня подписки выпуск акций осуществляется в пределах фактического уровня подписки, но не менее 60% от объявленного объема. В случае недостижения необходимого уровня подписки лицам, подписавшимся на акции, возвращаются внесенные ими суммы не позднее, чем через 30 дней.

## 4. Данные о предыдущих эмиссиях банка

В результате проведенных пяти эмиссий акций АБ «Донуглекомбанк» было выпущено и размещено 2300000 акций на общую сумму 2300000 грн., в том числе простых именных — 2292562 акции, привилегированных именных — 7438 акции.

В результате первой эмиссии было размещено: простых именных 23000 акций, привилегированных именных — 2000 акций; всего на сумму — 25000 грн. Свидетельство о регистрации — N 55/1/94 от 10.02.94 г.

В результате второй эмиссии было размещено: простых именных — 146562 акции, привилегированных именных 5438 акций; всего на сумму — 152000 грн. Свидетельство о регистрации — N 198/1/94 от 20.05.94 г.

В результате третьей эмиссии было размещено: простых именных — 1243000 акций на сумму — 1243000 грн. Свидетельство о регистрации — N 557/1/95 от 12.12.95 г.

В результате четвертой эмиссии было размещено: простых именных — 380000 акций на сумму — 380000 грн. Свидетельство о регистрации — N 355/1/96 от 16.07.96 г.

В результате пятой эмиссии было размещено: простых именных — 500000 акций на сумму: 500000 грн. Свидетельство о регистрации — N 432/1/97 от 05.05.97 г.

Все акции оплачены денежными средствами в национальной валюте Украины. Материальные средства за акции не вносились. В результате пяти эмиссий акций сформирован уставный фонд 2300000 грн.

Из размещенных 2300000 именных акций в собственности руководящих работников находится 938 акций, или 0,04% от общего объема.

## 5. Факторы риска

Риск политических перемен, риск экономических перемен, риск изменений в действующем законодательстве, инфляционный риск, риск форс-мажорных обстоятельств.

## 6. Организация размещения акций

Подписку на акции АБ «Донуглекомбанк» шестого выпуска можно осуществлять по адресу: 340000, г. Донецк, ул. Артема, 63, отдел ценных бумаг. Контактный телефон (0622) 90-88-01.

Президент АБ «Донуглекомбанк»  
ЗБУОВСКИЙ Е. И.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-а) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 15/99 про визнання МП «Вишгородське» банкрутом (юридична адреса: Київ, бульв. Давидова, 2/7, кв. 100), розрахунковий рахунок № 468025 у Вишгородському відділенні ПІБ.

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-а) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 19/96 про визнання банкрутом СП «Український твердий міжнародний напір» (юридична адреса: Київ, вул. П. Запорожця, 11-а, кв. 24), розрахунковий рахунок 467849 у Першому Київському відділенні АКБ «Україна».

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Киева (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-а) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 19/95 про визнання банкрутом ПФ «Ліана» (юридична адреса: Київ-91, вул. Ревуцького, 8, кв. 267), розрахунковий рахунок 1468216 в АКБ «Інтербанк».

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

По заявлению Государственной налоговой администрации в Дзержинском районе г. Харьковской Арбитражный суд Харьковской области (310002, Харьков, ул. Сумская, 64) возбудил дело № Б-1459/7-73 о банкротстве АО «Электромонтаж», юридический адрес: Харьков-145, пер. Ленина, 38, фактический адрес: пер. Свердлов, 3, расчетный счет 000467971 в ХФ «Реал-Банк».

Петензии принимаются в течение месяца со дня публикации.

У зв'язку з припиненням діяльності Спільне українсько-астрійське підприємство «Полінез МВМ», Київ, вул. Народного ополчення, 1, подає до суду свою ліквідацію. Код ЄДРПОУ 14277076, р/р 1467222 в ОПЕРУ УкрПІБ Києва, МФО 300012.

Петенції приймають протягом двох місяців з дня публікації.

Арбитражный суд Луганской области (349200, Луганск, пл. Героев ВВВ, 3-а) порушил справу № 12/32-6 про банкротство фирмы «Стиль-Сервис» филиал частного предприятия «Лазань» (349140, Луганская обл., м. Перевальск, вул. Томского, 10), р/р 000468603 в АПБ «Украина» м. Перевальск Луганской обл.

Петенції кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Державна податкова адміністрація Баранівського району (260550, Житомирська обл., смт. Баранівка, вул. Леніна, 12) подала, що в Арбитражний суд Житомирської обл. (262014, Житомир, вул. Мала Бердичівська, 25) порушено справу № 36-6 (155) про банкрутство Футбольного господарсько-культурного клубу «Керемі» (260550, Житомирська обл., смт. Баранівка, вул. Леніна, 55, р/р 00070001 у Баранівському районному відділенні АПБ «Авалль», смт. Баранівка, МФО 311476).

Петенції кредиторів та заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражный суд Донецкой области (340105, Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дело № 17/1-105 о банкротстве малого частного предприятия «Дикбейс», юридический адрес: 343870, Ясиноватая, ул. Октябрьская, дом. 97, расчетный счет 468341 в Ясиноватом отделении АК Проминвестбанк.

Петензии кредиторов и заявления возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления по адресу: 340105, Донецк, бульвар Пушкина, 34.



## про додатковий випуск акцій відкритого акціонерного товариства «Київсьелектро»

## I. Характеристика емітента

Фірмове найменування емітента: відкрите акціонерне товариство «Київсьелектро». Дата заснування — 20.10.94 р. Засновник товариства — Мінерного України. Першу емісію акцій відкритого акціонерного товариства «Київсьелектро» здійснено 1995 року в процесі корпоратизації. Приватизація здійснена згідно з утворюючим планом розміщення акцій, затвердженим регіональним відділенням ФДМУ по м. Києву 09.12.96 р. Державна частка майна в статутному фонді БАТ відсутня.

Місцезаходження: 252032, Київ, вул. Льва Толстого, 55-А.

Розмір статутного фонду — 419980 (чотириста вісімнадцять тисяч дев'яносто вісімдесят) гривень. Обсяг оплаченої частини статутного фонду на момент прийняття рішення про другий випуск акцій — 100%. Розмір статутного фонду, що передбачається, — 558640 (п'ятсот п'ятдесят вісім тисяч шістьсот сорок) гривень.

Мета діяльності БАТ: товариство створено з метою отримання прибутку від господарської та інших видів діяльності в інтересах акціонерів.

Предметом діяльності БАТ є:

- будівництво ЛЕП, підстанцій та інших енергетичних об'єктів;
- інші види діяльності відповідно до статуту БАТ.

Посадові особи БАТ:

- голова правління — Іванчук Василь Іванович, 1949 року народження, освіта вища, кваліфікація — інженер-електрик, виробничий стаж — 27 років;
- головний бухгалтер — Маслак Тетяна Арнольдівна, 1956 року народження, освіта вища, кваліфікація — бухгалтер, виробничий стаж — 20 років.

Чисельність службовців БАТ — 22 чоловіки.

Основні дані бухгалтерського балансу за станом на 01.01.97 р., підтверджені висновком аудиторської фірми «Енергія» (ліцензія: серія АБ № 2001267, видана Аудиторською палатою 29.12.95 р.).

Актив	на 01.01.97 р.	на 01.04.97 р.
1. Основні засоби	2239,0	2260,7
2. Довгострокові фінансові вкладення	333,8	333,8
3. Вкладення в незавершене будівництво	254,4	254,3
4. Залишки та витрати	399,5	305,5
5. Дебіторська заборгованість	867,8	1232,6
6. Грошові та інші оборотні кошти	205,1	0,8
<b>БАЛАНС пасив</b>	<b>4299,6</b>	<b>4387,5</b>
1. Статутний фонд	418,9	418,9
2. Інші фонди	3343,8	3349,2
3. Кредиторська заборгованість	353,9	507,4
4. Інші короткострокові пасиви	183,0	112,0
<b>БАЛАНС</b>	<b>4299,6</b>	<b>4387,5</b>

## II. Опосередкована діяльність емітента

Обсяг реалізації продукції (підприємств, послуг), виробленої згідно з предметом діяльності, визначеним статуту товариства, у 1996 році становив 611,3 тис. гривень.

## III. Дані про емісію акцій

Рішення про додатковий випуск акцій, обсяг якого відповідає збільшенню статутного фонду на 1/3, прийнято правлінням БАТ (протокол № 1 від 26.02.97 р.).

Мета випуску акцій — залучення коштів для розширення будівельної бази БАТ з метою проведення капітального ремонту та реконструкції ЛЕП і підстанцій напругою 220 кВ і вище. Плановано випуск 558640 (п'ятсот п'ятдесят вісім тисяч шістьсот сорок) простих іменних акцій у безплатовій формі номінальною вартістю 25 (двадцять п'ять) коп. серії «І» з номерами від 1675920 до 2234560. Загальна сума емісії — 139660 (сто тридцять дев'ять тисяч шістьсот шістдесят) гривень.

Право голосу на загальних зборах акціонерів надається акціонером або їхнім представником за принципом: 1 акція — один голос. Обмежень на об'єктивності оплачених акцій не передбачено.

Виплата дивідендів по акціях здійснюється один раз на рік у першому кварталі. Розмір дивідендів встановлюється за рішенням загальних зборів акціонерів, виходячи із результатів господарської діяльності товариства. Дивіденди виплачуються за адресою: Київ, вул. Л. Толстого, 55-А, БАТ «Київсьелектро».

## IV. Організація перегляду

Передплата на акції розпочинається на одинадцятий день після опублікування інформації про випуск акцій у пресі й закінчується 20.06.97 р. Особи, які бажають придбати акції, повинні внести на рахунок БАТ не менш як 30 відсотків вартості акції. Акціонери БАТ мають переважне право на придбання акцій нової емісії на пільгових умовах (за номінальною вартістю). Особи, які не є акціонерами товариства, можуть передплатити акції за ринковою вартістю. Запланований курс — 61 (шістдесят одна) коп. за акцію. Заява передплата відхиляється. Відмова в передплаті проводиться згідно із переліком передплатників, починаючи з кінця переліку. У разі відмови від випуску акцій чи відмови від заявки передплатити особам, які передплатили акції, повертаються внесені ними суми не пізніше як через 30 днів з дня прийняття відповідного рішення.

БАТ не користується послугами торговця цінними паперами. Розрахунковий рахунок БАТ для оплати акцій: р/р № 000229401 у Київському головному відділенні ПІБ, МФО 321206.

## V. Результати попередніх емісій

Свідчення про реєстрацію випуску цінних паперів № 424/1/95 від 16 жовтня 1995 р. видано Міністерством фінансів України.

Загальний обсяг емісії — 418980 (чотириста вісімнадцять тисяч дев'яносто вісімдесят) гривень.

Кількість випущених акцій — 1675920 шт.

Номінальна вартість — 25 коп.

Вид акцій — прості іменні.

Форма випуску — безплатова.

Серія акцій — «І», номери з 1 по 1675920.

Акціонери, які володіють найбільшою кількістю акцій, — ХК «Енергобуд» — 435739 акцій (26,0% статутного фонду); інших акціонерів, які володіють більш ніж 2% кожного, немає.

У власності керівників працівників БАТ — 51517 акцій, що становить 3,07% статутного фонду.

## VI. Фактори ризику

Приймаючи рішення про придбання акцій товариства, слід врахувати такі фактори ризику: несплатоспроможність споживачів продукції і послуг товариства, зокрема тяжкий фінансовий стан основного замовника робіт БАТ — Мінерного України.

Голова правління БАТ «Київсьелектро» В. ІВАНЧУК.

Арбітражний суд Севастополя (335008, Севастополь, пл. Восставших, 6) возбудив дело № 039/4 о банкротстве ООО «Фирма Осма ЛТД» (Севастополь, ул. Хрусталева, 63, к.1; р/с 1467276 в АКБ «Синк-Банк» Севастополя, МФО 324399).

Арбітражний суд Севастополя (335008, Севастополь, пл. Восставших, 6) возбудил дело № 037/3 о банкротстве ЧП «Версаль» (Севастополь, ул. Луначарского, 6, к.5; р/с 468058 в КБ «Приватбанк» Севастополя, МФО 324935).

Претензии предъявлять в течение месяца со дня опубликования объявления.

Державна податкова адміністрація в Корсунь-Шевченківському районі повідомляє, що Арбітражний суд Черкаської області (Черкаси, вул. Шевченка, 307) порушив справу № 557/8 про визнання банкрутом Сельчанського цукрового заводу (258510, Селище, Черкаської області Корсунь-Шевченківського району).

Претензії кредиторів і заяви санаторів направляти протягом місяця з моменту опублікування оголошення.

Державна податкова адміністрація в Баранівському районі Житомирської області (260550, Житомирська область, смт. Баранівка, вул. Леніна, 12) повідомляє, що в Арбітражний суд Житомирської області (262014, Житомир, вул. Мала Бердичівська, 25) порушено справу 2/47 «Б» (129) про банкрутство спортивного клубу «Енергія» (260556, Житомирська область, Баранівський район, смт. Першотравневий, вул. Комсомольська, 13; р/р 000700224 у Баранівському районному відділенні АК АПБ «Україна», МФО 311045).

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймати протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражним судом Хмельницької області порушено справи про банкрутство: — № 98-Б/2 від 26.02.97 р., товариства з обмеженою відповідальністю виробничо-комерційної та туристичної фірми «Ірина», 281100, Старокостянтинів, вул. Есенська, 2, розрахунковий рахунок 467228 в Хмельницькій філії АК «Укрсцбанк» «Гарант», МФО 315687. Код 1416956.

— № 112-Б/4 від 27.02.97 р., товариства з обмеженою відповідальністю фірма «Христал» ЛТД, 281100, Старокостянтинівський район, с. Пашківці, вул. Зарічна, 11, розрахунковий рахунок 467404 в Старокостянтинівському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 315201, код 14165118.

— № 111-Б/4 від 27.02.97 р., закритого акціонерного товариства «Белстар», 281100, Старокостянтинів, вул. Миру, 3/21, к.14, розрахунковий рахунок 110467331 в Старокостянтинівському відділенні Ощадбанку 2888, МФО 375166, код 2769830.

Кредиторам та можливим санаторам направляти заяви з майновими вимогами до боржників у місячний термін з дня опублікування оголошення за адресою: 280000, Хмельницький, пл. Незалежності, 1, арбітражний суд.

Арбітражний суд Києва (252030, Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-а) порушив справу про банкрутство малого приватного підприємства «Комбат-Нік».

Юридичні реквізити підприємства: Київ, вул. Інститутська, 25, р/р 1468722 у Першій Київській філії ВА Банку, МФО 320360.

Оголошення публікується для виявлення кредиторів та санаторів.

Арбітражний суд Луганської області (348000, г. Луганск, пл. Героев Великой Отечественной войны, 3А) возбудил дело № 05/107-9-846 о признании банкротом ОАО «Луганский автобросный завод».

Юридический адрес: г. Луганск, ул. Фрунзе, 136; расчетный счет 000269212 в Артёмовском отделении Проминвестбанка Украины г. Луганск, МФО 304386.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования данного объявления.

Арбітражний суд Києва (Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-а) порушив справу № 5/1576 від 20.05.97 р. про визнання банкрутом МПП «Рокорд» (Київ, Оболонський пр-т, 16-а; р/р 1468818) в АКБ «Інтербанк», МФО 300216, код ЗКПО 2160467).

Претензії приймати протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Анна», зареєстроване в Залізничному райкомі м. Києва за № 1166, ліквідується.

Претензії приймати протягом двох місяців з дня опублікування оголошення за адресою: Київ-49, вул. Курська, 7.

Арбітражний суд Севастополя (335008, Севастополь, пл. Восставших, 6) по заявлению Госналогового административного возбудил дело № 014/5 о банкротстве МЧП «Галс» (335000, Севастополь, ул. Правды, 10; р/с 2468360 ПИБ).

Утерянню печать Закритого взаємного фонду «Енерго-приват-1» АО ИК «Енерго-Инвест», свидетельств № 21626382, считат недействительной.

Телефон 494-89-34.

Арбітражний суд Донецької області (340105, Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дело № 46-3/16 о банкротстве ООО «Марина ЛТД» (343810, Донецкая область, Дебальцево, ДРП-7, д. 2, кв. 5; р/с 1609720 в отделении АК Проминвестбанка Дебальцево, МФО 334099).

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражним судом Донецької області (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбудены дела о банкротстве:

1. Акционерного общества закрытого типа «Лакуна» (340055, г. Донецк, б. Пушкина, 3, кв.18, расчетный счет 2467664 в ДЮД АКБ «Укрсцбанк», МФО 334011) — дело № 12/1-1 Б;

2. Частной фирмы «Ликс» (340000, г. Донецк, ул. Артема, 72, расчетный счет 4468050 в Калининском отделении АК ПИБ г. Донецка, МФО 334453) — дело № 14/1-15 Б.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбітражним судом Вінницької області (Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) порушено справи про банкрутство:

1. № 45/8-213 приватного підприємства «Фламінго», р/р 5468042 в Промінвестбанку України;

2. № 18/2 колективного малого виробничого підприємства «Девмет», р/р 002468488 в УСБ;

3. № 32/2 товариства з обмеженою відповідальністю «Латона», р/р 6467482 в Промінвестбанку України;

4. № 43/2 багатоголосного малого приватного підприємства «Тамуна», р/р 5468806 в Промінвестбанку України;

5. № 42/2 товариства з обмеженою відповідальністю виробничо-комерційного підприємства «Сет ЛТД», р/р 4467646 в Промінвестбанку України.

Письмові заяви з майновими вимогами до боржника приймаються згідно із Законом України «Про банкрутство».

Кам'янець-Подільський планово-економічний технікум-інтернат оголошує прийом студентів на 1997-1998 н.р. з інвалідів за спеціальностями: бухгалтерський облік і аудит /система АПК/; економіка підприємства /система АПК/. Прийом заяв — з 1 червня по 22 липня 1997 року. Вступні випробування — з 23 липня. Зараховані на навчання до технікуму одержують стипендію і перебувають на повному державному забезпеченні.

Довідки за телефоном 3-26-51.

Адміністрація технікуму.

## Діти до наших планів не входять?

(Початок на 4-й стор.)

Торік кількість абортів в Україні перевищила кількість народжень у 1,5 рази. Серед причин материнської смертності аборт посідає перше місце: кожна четверта розпочалася за життям внаслідок такої операції. 1 мільйон 200 подружніх пар в Україні безплідні, і першопричиною цього здебільшого є аборт. Цю статистику було оприлюднено на прес-конференції МОЗу, Міністерства та Міністерства у справах сім'ї та молоді з нагоди оголошення урядом з 26 травня по 1 червня тижня планування сім'ї.

Як свідчать соціопитування, до планів багатьох подружніх пар діти поки що не входять — до поліпшення економічної ситуації. Більшість неможливо сьогодні адекватно вважати економічними ситуаціями та елементарних знань.

Поява дитини, як правило, істотно погіршує її так не блискуче фінансове становище родини. Не випадково близько 80 відсотків молодих жінок, які народжують уперше, мають намір обмежитися однією «квіткою життя». Це означає, що її завтра, й через рік нас помирятиме більше, ніж народжуватиметься.

За підрахунками демографів, щоб забезпечити елементарне відтворення населення, кожна українська родина має виховати 2-3 дітей.

Здорових жінок у нас стає дедалі менше, проте цей факт не завадив МОЗу внести лікування від безпліддя до переліку платних медичних послуг. Репродуктивне здоров'я чоловіків дещо краще: серед потенційних татів безплідних втричі менше, але ця цифра також має тенденцію до зростання.

З огляду на стабільне погіршення якості медичного обслуговування, далеко не все залежить від здоров'я матері чи батька. Торік з 498 тисяч новонароджених до одного року не дожили 7 тисяч 200. Половина з них померла на першому місяці життя. Навіщо, декотрих просто не встигли довести до лікарні... Адже тільки на селі, починаючи з 1995 року, кількість лікарняних ліжок скоротилася на 9,5 тисячі, закрито 130 дільничних лікарень, 26 фельдшерсько-акушерських пунктів. А до районного медичного закладу з деяких населених пунктів можна дістатися тільки підвозом...

Ганна РОМАНЦОВА.

### Празник

## Мокій як дзеркало літа

Сьогодні день, який прогнозує літню погоду — свято Мокія. «Мокій день мокрий — все літо буде мокрим». Та сама перспектива, коли Мокій туманний. Народ уявляє Мокія царем граду. Побутує чимало ефективних форм боротьби з градом. Передовсім це молитви й шептання у виконанні ворожбитів. Можна спробувати й самому. На Житомирщині, як насувалися чорна хмара, жінка брала лопату, якою саджає хліб у піч, й тричі обходила пса. Якщо у вас нема пса, то боронитися від грози можна й менш театрально: наприклад, запалити свічку, посвячену в Чистий четвер. Інші викидають з хати свячену вербу. Однак найбільше покладається терпелий загал не на власну ініціативу, а на толерантність царя граду. Щоби задобрити його, нині не працюють, а лише виголошують святкові молитви.

Доглядати городні рослини цього дня є, навішати, правилом гарного тону. Можна бути певним, що добре вродить. Нині також сіють соняшник. І роблять це за всіма правилами язичницького театру: учері господарина роздягається і обходить уже не пса, а градую, промовляючи: — Як не можна го-ло по світу ходити, щоб так не могли робити моїх соняшників пшті!

Досвідчені люди знають: якщо сонце сьогодні зійшло червоно — літо буде гірше й пожежне.



## «... Ви стапу пігснйувачем нових хазяїв»

(Початок на 8-й стор.)

Дуже промовистий пасаж! Так і випирає: «У советских собственная гордость, на буржуев смотрим свысока». Можна, звичайно, ходити з головою сніжною і пишатися. Але можна жити і по-людськи, так, як живуть люди у цивілізованому світі, де будь-яка робота, у тому числі й гувернантки, вважається престижною, бо дає людині засоби для повнокровного життя. Я розумію вашу іронію. Але їде переслідує цінностей. І разом з тим з'являється й багато каламуті, нахабства, злодійства. Ясно, що багатьом треба б турбуватися не про лікування й паляни, а про створення робочих місць. Але тут уже держава виступає слабким регулятором і не стимулює позитивні процеси.

І, як кажуть партійні промовці, останнє. Ви натякаєте, що «озвірілі підлітки, ... які біжать навперейми з гангстерами, щоб помити найпрестижніші авто якогось новоявленого Івана Андрійовича», і те, що дитсадки не працюють, туртки і клуби — то все було у колишній печері, а кінобойовики, секс, гроші — досягнення нашої «цивілізованої» країни.

Все правильно: сексу в Радянському Союзі, як відомо, не було, грошей також (їху на них). Були дешеві тюлька, варена ковбаса, напхана туалетний папером, і, звичайно, «гордість за свершення». Але скажіть мені, шановний(на) п. М., чому і тоді, і тепер кожен (включаючи і компартійних функціонерів) пісія

відвідання «загніваючого» Заходу кілька тижнів ходити хворий — просто не може збантнути, як можуть люди ТАК жити. Там, до речі, підлітки теж іншої звірності — тільки з іншої причини. З жиру, а не від внутрішньої порожнечі, породженої «червоними» тенами. На цьому, шановний(на) п. М., будьте здорові. Будете у Рівному — заходьте. Пригостіть обідом. Так у нас тут водиться.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

Хоча б одним оком подивитися на загальнолюдські цінності!



Мал. Анатолія АНДРЕЄВА.

### Рояль у кущах

## Африканська картопля врятує світ

Африканська картопля, яку корінні мешканці спокон віку використовували з лікувальною метою, зміцнює імунну систему й подовжує життя хворих на СНІД. Такого сенсаційного висновку дійшли вчені Стелленбошського університету в ПАР. Втім, як і кожна сенсація, ця — відносна. Незважаючи на всю чудовищность, витяжка з африканської картоплі відчутно полегшує страждання, але не виключує від смертельної хвороби. Залишається таємницею і головне — про який вид африканської картоплі мова.

## Фідель Кастро — про кохання

Фідель Кастро, безперечно, один з найіскравіших чоловіків другої половини ХХ століття, сказав: «Я навіки закоханий у жінок. Я закохуюся легко, але тепер це почуття платонічне». В інтерв'ю молодіжній газеті «Хувентуд ребеель» він поділився думками на вічну тему. Один з найіскравіших ораторів планети, що майже сорок років твердо тримає в руках кермо влади, зізнався, що «був сором'язливим, заливаючись у молодості до дівчат». Хоч йому «більше подобалося закохуватися, аніж бути коханим». Стратег Кастро вважає кохання мистецтвом тактики. Один з його тактичних прийомів — «зовнішня байдужість», яка найкраще стимулює почуття.

## Малевиц і \$

Амстердамський суд приговорив російського художника Олександра Бреннера до 10 місяців позбавлення волі за завдання шкоди картині Казимира Малевича у Міському музеї. 39-річного Бреннера затримано після того, як він намалював зелену фарбою знак долара на полотні одного з основоположників абстракціонізму, яке датують початком 20-х років. Картина із зображенням великої сірої плашки, увінчаної билим хрестом, застрахована на вісім мільйонів доларів. Шкоду пензля Бреннера оцінюють приблизно в мільйон. Бреннер заявив, що таким чином висловив протест проти комерціалізації мистецтва. Суд вирішив, що він «зайшов надто далеко». Той факт, що підсудний за фахом художник, визнано обтяжуючою обставиною.

## Енциклопедія розвідок і спецслужб

Усе, що обиватель намагався дізнатися про таємничий світ шпיוнажу, можна знайти у цій виданій французьким видавництвом «Лавозель» «Енциклопедії розвідок і спецслужб». Автор 500-сторінкової праці — Жак Бол, в минулому співробітник швейцарської розвідки. Він спробував зібрати документи всі доступні дані про історію, структуру, методи та техніку діяльності різноманітних спецслужб світу з 1945 року до наших днів. На сторінках енциклопедії знайшлося місце і міфам, далеким від реальної практики, і цілком документальним подробицям.

## Портрет найщасливішого

Білий чоловік з вищою освітою, середнього віку, мешкає в приміській зоні — такий портрет найщасливішої людини в США, що його вивели експерти національного центру статистики в галузі охорони здоров'я. Фахівці визначають індекс щастя від протилежності чим менше в людини скарг, тим, можна зробити непрямою висновку, вона щасливіша. В узагальненому щасливий показник негативу в світосприйнятті — 5,8 відсотка. У білих жінок він 8,1, у чорних чоловіків — 10,7, у чорних жінок — 16,4 відсотка. Яким є індекс щастя-нещастя в узагальненого чи конкретного білого чи в країнку українця — невідомо.

### За листом читача

### А у нас

## Колишній полігон заросте «ромашкишками»

Найбільший в Україні Чорноморський біосферний заповідник став ще більшим. Херсонська влада ухвалила рішення про передачу йому 4700 гектарів землі на півострові Ягорлицького Кут та 8761 гектара акваторії Ягорлицької затоки. Тепер охороня територія, що охоплює прибережну смугу, острови й затоки Чорного моря, займає 70509 гектарів. Її не вдалося б розширити, якщо не ліквідували нійського воєнного полігону. «Вільний порт», що розташовувався посереді заповідника. 35 років сюди прилітали на стрільби літаки з повітряного Союзу і з реваншистськими військами північного тиса. Кітнуть степові трави. Літають чайки.

## Машина на трьох

Запоріжжя — специфічний регіон. Навіть сенсації тут мають винятково промисловий характер. Найбільша новина, яку обговорює все місто, від владних кулуарів до пивних ларьків: хто виграє в боротьбі за знання інвестора ВАТ «Автомобільно-двигатороєвська ДЕУ» чи американська Дженерал моторс. Інтенсивні переговори, які вели в Києві, принесли абсолютно несподіваний результат: за відновлення і модернізації «Таврія» виступають і ті, й інші. Голова правління Т Олександр Сотніков вважає, що сторонам удалося зняти всі проблеми. Перспективи такі: спочатку «Таврія», потім — автомобіль «Ланус» (ДЕУ), згодом — «Опель-астра» (Дженерал моторс) і так далі.

«Але» полягає в тому, що обидва партнери хочуть контрольний пакет акцій і пакет податкових пільг терміном до 10 років, бо сумніваються в стабільності нашої законодавчої бази. Все це має бути обговорено у Верховній Раді.

### ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
на тиждень — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
☎ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
☎ За точність виведених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
й понеділка)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 280663.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України»  
252047, Київ-47, проспект  
Перемоги, 50  
т. 45 6 7 8 9 0  
Зам. 0311089.